



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2022-2023

28 OCTOBRE 2022

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

ANNEXE

À L'EXPOSÉ GÉNÉRAL

**Rapport global annuel sur le contrôle de
gestion pour l'Entité Régionale 2021**

PARTIE 2

**Organismes administratifs autonomes
de première et deuxième catégorie**

GEWONE ZITTING 2022-2023

28 OKTOBER 2022

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

BIJLAGE

BIJ DE ALGEMENE TOELICHTING

**Globaal jaarverslag over de beheerscontrole
voor de Gewestelijke Entiteit 2021**

DEEL 2

**Autonomebestuursinstellingen
van eerste en tweede categorieën**

**Rapport global annuel sur le contrôle de gestion
pour l'Entité Régionale 2021**

Partie 2

Organismes administratifs de seconde catégorie

**Globaal jaarverslag over de beheerscontrole
voor de Gewestelijke Entiteit 2021**

Deel 2

Autonome bestuursinstellingen van tweede categorie

**2. Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale –
Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

2.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Voir BEE – Zie BEW

2.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Voir BEE – Zie BEW

3. Fonds bruxellois de garantie - Brussels Waarborgfonds

3.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

NIHIL

3.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Acteur Actor	Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique de de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge (≤) (%) Rode drempel	Seuil vert (≥) (%) Groene drempel	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewic ht KPI in resulta at O.D. (%)
Brussels Waarbonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.1 S.1	COVID-19- steunmaatregelen	n.v.t.			uitvoering steunmaatregel				a) Proxilening- registerbeheer van proxileningen: aanpassingsmaatregelen die werden genomen om de indiening van aanvragen door crowdlanding- ondernemingen beter te structureren en te vergemakkelijken. b) In afwachting van de invoering van de semi-automatische producten, heeft het fonds zijn opdracht van toekenning van waarborgen op maat voortgezet in 2021. Hij heeft ook het beheer van de uitstaande waarborgen en de behandeling van geschillen van de waarborgen verdergezet.		

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV. I S.1	Mesures de soutien COVID-19	n/a								a)Prêt proxi: gestion du registre des prêts proxi: mesures d'adaptation prises pour mieux structurer et faciliter l'introduction des demandes des sociétés de crowdfunding. b) En prévision de l'introduction des produits semi-automatiques, le Fonds a pursuivi sa mission d'octroi de garanties sur mesure en 2021. Il a également pursuivi la gestion des garanties en cours et le traitement des litiges des garanties accordées avant l'introduction des produits semi-automatiques.	FR	
Brusoc	IV.VI .8 S.8	Soutenir les petites entreprises impactées par la crise sanitaire COVID-19	8.1	Suivi des entreprises soutenues	8.1.1	Gestion et suivi du portefeuille RECOVER							
Brusoc	IV.VI .8 S.8	De kleine onderneminge n ondersteunen die getroffen zijn door de COVID-19- gezondheidscr isis	8.1	NL	8.1.1	aantal ondersteunde onderneminge n/ volume toegekende leningen					Aanwending van het volledige fonds RECOVER en 242 gefinancierde ondernemingen	NL	

Brusoc	IV.VI.8.S.8	Soutenir les petites entreprises impactées par la crise sanitaire COVID-19	8.3	Suivi des entreprises soutenues	8.3.1	Gestion et suivi du portefeuille OXYGEN				FR	
Brusoc	IV.VI.8.S.8	De kleine ondernemingen die getroffen zijn door de COVID-19-gezondheidscrisis	8.3		8.3.1	aantal ondersteunde ondernemingen/ volume toegekende leningen				NL	Aanwending van het volledige fonds oxygen en 265 gefinancierde ondernemingen
Brusoc	IV.VI.8.S.8	Favoriser la création, le développement et le développement du modèle coopératif et de l'entreprenariat social	8.4	Favoriser la création et le développement du modèle coopératif et de l'entreprenariat social	8.4.1	Nombre d'entreprises soutenues/volume de prêts octroyés/utilisation de l'ensemble de la dotation				FR	Financer les coopératives actives dans l'entreprenariat social

Brusoc	IV.VI.8 S.8	Bevorderen van de creatie, ontwikkeling en de ontwikkeling van het coöperatieve model en het sociaal ondernemerschap.	8.4	Bevorderen van de creatie en de ontwikkeling van het coöperatief model en van het sociaal ondernemerschap	8.4.1	NL						NL	NL
Brusoc	IV.VI.9 S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.1	Implémenter les produits semi-automatiques comprenant le prêt subordonné de finance&invest.brussels/Brusoc sa	9.1.1	NL	Entrée en vigueur des produits semi-automatiques en 2021: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an.	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: rouge	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: vert, orange			NL	Poursuite de l'implémentation freinée par des mesures urgentes 'Covid' visant à soutenir l'économie bruxelloise.
							60%					NL	Output réalisé : <ul style="list-style-type: none"> La mise au point de l'outil informatique qui permettra aux banques d'introduire les demandes de garanties/prêts semi-automatiques. La poursuite de la rédaction des conventions-cadres avec les banques. -La coordination avec le cabinet ayant l'économie dans ses attributions concernant les arrêtés du Gouvernement 'garanties'

Brusoc	IV.VI.9.S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevoorwaarden door de toekenning van leningen	9.1	Tenuitvoerlegging van de semigeautomatiseerde producten, waaronder de achtergestelde lening van finance&invest.brussels/ Brusoc nv	9.1.1	Inwerkingtrekking van de semi-geautomatiseerde producten in 2021. aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen/jaar.	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen/jaar: rood	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen/jaar: groen, oranje	60%	Output bereikt : -de ontwikkeling van het IT-instrument dat de banken in staat zal stellen semi-automatische garantie-/kredietaanvragen in te voeren. -Voortdurend opstellen van kaderovereenkomsten met banken. -Overleg met het kabinet dat verantwoordelijk is voor de economie over de regeringsbesluiten inzake garanties.	Voortzetting van de implementatie wordt belemmerd door "Covid"-noodmaatregelen ter ondersteuning van de Brusselse economie.
Brusoc	IV.VI.9.S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.1	Implémenter les produits semi-automatiques comprenant le prêt subordonné de finance&invest.brussels/ Brusoc sa	9.1.2	Monitoring du budget mis en place pour les produits semi-automatiques	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: rouge	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: vert, orange	0%	Puisque les produits semi-automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.	Puisque les produits semi-automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.

Brusoc	IV.VI.9.S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevorderen door de toekenning van leningen	9.1	Tenuitvoerlegging van de semigeautomatiseerde producten, waaronder de achtergestelde lening van finance&invest.brussels/ Brusoc nv	9.1.2	Monitoring van het opgestelde budget voor de semi-geautomatiseerde producten	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen /jaar: rood	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen /jaar: groen, oranje	0%	Aangezien de semi automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget	Aangezien de semi automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget
Brusoc	IV.VI.9.S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.2	Poursuite de la gestion de l'encours et du contentieux des prêts Boost-me, Bruffin et des crédits de crise octroyés avant la fusion de Brupart s.a. par Brusoc s.a.	9.2.1	assurance d'une gestion optimale de ces prêts: nombre de prêts octroyés/volume de prêts octroyés			100%	Brusoc/finance&invest.brussels a continué à réaliser pour les prêts Boost-me, Bruffin (+) et pour les crédits de crise octroyés, l'accompagnement post-crédit, la gestion comptable et financière, le suivi (pré)contentieux,....	/

Brusoc	IV.VI.9.S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevorderen door de toekenning van leningen		Voortzetting van het beheer van de uitstaande leningen en geschillen van de leningen Boost-me, Bruffin en de crisiskredieten toegekend voor de fusie van Brupart n.v. door Brusoc n.v.	9.2.1	verzekering van een optimaal beheer van deze leningen: aantal toegekende leningen/omvang van toegekende leningen.			100%	Brusoc/finance&invest.brussels heeft in 2021 de boekhouding, de begeleiding en (pre)gerechtelijke follow-up voor de leningen Boost-me en Bruffin(+) en voor de toegekende crisisleningen gerealiseerd	/	
Brusoc	IV.VI.9.S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.3 (dead line: 30/06/2022)	Poursuite de la gestion et intégration du portefeuille du Fonds fédéral de participation en liquidation concernant les « entreprises bruxelloises » au sein de Brusoc s.a.	9.3.1	Volume d'entreprise en gestion à intégrer pour le 30/6/2022			100%	Brusoc/finance&invest.brussels a continué, en 2021, à assurer les prestations découlant de la convention de collaboration entre ce Fonds et Brusoc sa. Des mesures ad hoc ont été entamées en vue de permettre l'intégration de ce portefeuille bruxellois au sein de Brusoc dès la liquidation définitive du Fonds de participation en liquidation (prévue pour la fin juin 2022). 12.011.15.01.4140; 12.011.16.01.6172	FR	
Brusoc	IV.VI.9.S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevorderen door de toekenning van leningen	9.3 (dead line: 31/12/2021)	Voortzetting van het beheer en integratie van de portefeuille van het Federaal Participatiefonds in vereffening met betrekking tot de « Brusselse ondernemingen » in Brusoc n.v.	9.3.1	Bedrijfsvolume in beheer te integreren tegen 30/6/2022			100%	In 2021 heeft Brusoc/finance&invest.brussels de diensten die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst tussen dit Fonds en Brusoc nv voortgezet. Er zijn ad hoc maatregelen genomen met het oog op de integratie van deze Brusselse portefeuille in Brusoc zodra het Participatiefonds in vereffening definitief is geliquideerd (gepland voor eind juni 2022).	NL	

Brusoc	IV.VI .10 S.10 (deafline : 31/1 2/20 21)	Assurer la gestion opérationnelle du Fonds bruxellois de garantie	/	/	Gestion optimale de la mission déléguée confiée à brusoc sa	100%	Dans le cadre d'une convention de mission déléguée confiée par la Région de Bruxelles-Capitale, Brusoc s.a. a continué à prendre toutes les mesures adéquates pour assurer la gestion opérationnelle du Fonds bruxellois de garantie tant sur le volet garantie que sur le volet prêt-proxi.	/
Brusoc		Het operationele beheer van het Brussels Waarborgfonds verzekeren	/	/	Optimaal beheer van de aan Brusoc gedelegeerde opdracht	100%	In het kader van een gedelegeerde opdrachtovereenkomst die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is toevertrouwd, heeft Brusoc n.v. verder alle passende maatregelen genomen om het operationeel beheer van het Brussels Waarborgfonds te verzekeren, zowel wat de garantie opdracht als wat de prêt-proxi lening opdracht betreft.	/
Brussels Waarborgfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.VI .11 S.11	Mesure Covid-19 Implémentation du dispositif du prêt-proxi - Gestion du registre des prêts-proxi	/	Amélioration opérationnelle du dispositif du prêt-proxi - Gestion du registre des prêts-proxi-campagne de communication	volume de prêts-proxi traités/enregistrés	100%	En 2021, le Fonds/finance&invest.brussels a : 1) amélioré encore l'outil informatique permettant de gérer le prêt-proxi (octroi de franchise, faciliter l'introduction de volumes de dossiers). 2) lancé une campagne de communication visant à faire connaître du grand public le dispositif du prêt-proxi (campagne radio et digitale). 3) enregistré près de € 2,9 millions de prêts-proxi pour 835 dossiers enregistrés depuis l'entrée en vigueur du dispositif.	/

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .11 S.11	Maatregel Covid- Invoering van het systeem van de proxilening - Registerbehee r van de proxileningen	/	Operationele aanpassingen van het stelsel van proxileningen - Beheer van het register van proxileningen - Campagne voor communicatie	Omvang van behandelde/ge registreerde proxileningen	100%	In 2021 heeft het Fonds/finance&invest.brussels de volgende stappen ondernomen: 1) Verbetering van het IT-instrument voor het beheer van de proxi-lening (toekenning van een franchise, vergemakkelijking van de volume-invoer) 2) Communicatiecampagne om de proxi- lening te promoten (radio- en digitale campagne) 3) Bijna 2,9 miljoen proxi-leningen geregistreerd voor 835 geregistreerde dossiers sinds de inwerkingtreding van de regeling .	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises							
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en							

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	Implémenter les produits semi- automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	12.1. 1	Entrée en vigueur des nouveaux arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale portant le règlement du Fonds et son fonctionnemen t: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an	60%	Output réalisé : • La mise au point de l'outil informatique qui permettra aux banques d'introduire les demandes de garanties/prêts semi- automatiques. • La poursuite de la rédaction des conventions-cadres avec les banques. - La coordination avec le cabinet ayant l'économie dans ses attributions concernant les arrêtés du Gouvernement 'garanties'	Poursuite de l'implémentat ion freinée par des mesures urgentes 'Covid' visant à soutenir l'économie bruxelloise.
---	----------------------	--	------	--	------------	--	-----	--	--

Brussels Waarfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.VI.12.S.12	De toekenning van beroepskredieten voor de Brusselse ondernemingen vergemakkelijken	12.1	12.1	semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1.1	12.1.1	Inwerkingtreding van de nieuwe besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het reglement van het Fonds en zijn werkingtoegeekende waarborgen: aantal ondersteunde ondernemingen/jaar en omvang van de toegekende waarborgen/jaar.				60%	Output bereikt : -de ontwikkeling van het IT-instrument dat de banken in staat zal stellen semi-automatische garantie-/kredietaanvragen in te voeren. -Voortdurend opstellen van kaderovereenkomsten met banken. -Overleg met het kabinet dat verantwoordelijk is voor de economie over de regeringsbesluiten inzake waarborgen.	Voortzetting van de uitvoering wordt belemmerd door "Covid"-noodmaatregelen ter ondersteuning van de Brusselse economie.
---	---------------	---	------	------	--	--------	--------	--	--	--	--	-----	---	--

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	Implémenter les produits semi- automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	12.1.1. 2	Augmentation effective de la dotation du Fonds: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an	0%	0%	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring de la dotation prévu.	Puisque les produits semi-automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring relatif à la dotation.
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.1	semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1.1. 2	Effectieve verhoging van de dotation van het Fonds; aantal ondersteunde onderneminge n/ jaar en omvang van de toegekende waarborgen/ja ar.	0%	0%	Aangezien de semi- automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van de dotatie	Aangezien de semi automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van de dotatie

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	Implémenter les produits semi- automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	12.1. 3	Monitoring du budget mis en place pour les produits semi- automatiques: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an	0%	0%	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.1	semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1. 3	Monitoring van het budget opgesteld voor de semi- automatische producten.	0%	0%	Aangezien de semi- automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget	Aangezien de semi- automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget

Brussels Waarbouwfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.VI.12.S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi-automatiques	12..2.1	Octroi effectif des garanties sur la base de l'arrêté: nombre de garanties octroyées/volume de garanties octroyées (fonctionnement optimal du fonds)	100%	En 2021, le Fonds/finance&invest.brussels a octroyé pour plus de €1.1 millions de garantie. Près de 500.000 € de nouvelles dénonciation ont été constatées.	/
Brussels Waarbouwfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.VI.12.S.12	De toekenning van beroepskredieten voor de Brusselse ondernemingen vergemakkelijken	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van de geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12..2.1	effectieve toekenning van de waarborgen op basis van het besluit ("Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juni 2013 houdende het algemeen reglement van het fonds): aantal toegekende waarborgen (optimale werking van	100%	In 2021 heeft het Fonds/finance&invest.brussels voor meer dan €1.1 miljoen aan garanties verleend. Er werd voor bijna € 500.000 euro aan nieuwe opzeggingen geregistreerd.	/

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi- automatiques	12.2. 2	het fonds) Etablissement effectif du monitoring de la sinistralité :	100%	réalisations: oui: Etablissement effectif du monitoring de la sinistralité	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12.2. 2	Effectieve invoering van de monitoring van de risicograad.	100%	Resultaten: ja Effectieve invoering van de monitoring van de risicograad	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.VI .12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi- automatiques	12.2. 3	Etablissement effectif du monitoring des mesures de crise	100%	le Fonds tient un monitoring depuis avril 2016 qui reprend toutes les garanties de crise octroyées.	/	

Brussels Waarfonds / Fonds Bruxellois de garantie	IV.VI.12.S.12	De toekenning van beroepskredieten voor de Brusselse ondernemingen vergemakkelijken	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12.2.3	Effectieve invoering van de monitoring van de crisismaatregelen	100%	Het Fonds houdt sinds april 2016 toezicht op alle crisisgaranties.	/	
---	---------------	---	------	--	--------	---	------	--	---	--

4. Impulse.brussels

4.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

NIHIL

4.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

NIHIL

5. SA Société des transports intercommunaux de Bruxelles – NV Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel	
5.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen	NIHIL
5.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator	NIHIL

6. BRUGEL

6.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

NIHIL

6.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge (\leq)	Groene drempel Seuil vert (\geq)	Bereikt resultaat (waarde + kleur: groen, oranje of rood) Résultat atteint (valeur + couleur: vert, orange ou rouge)	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel) Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert)	Gewicht KPI in resultaat O.D. (%) Poids KPI dans résultat O.O. (%)
OS3	Assurer un accès à tous et un bon fonctionnement du marché de la fourniture d'énergie	003.5	Octroi du statut de client protégé par BRUGEL	176 bis	Suivi administratif des dossiers CLIPRO	<80% dans les délais (<20j)	100% dans les délais (<20j)	orange	89% traités dans les délais, soit de 20 jours (184 demandes d'information complémentaires sur 206 ont été demandés - de 20 jours après la demande de statut de client protégé)	En réalité le retard provient essentiellement de l'envoi tardif par les intéressés et non par les services de BRUGEL	
OS6	Être à l'écoute du marché/Traiter les plaintes	0061	Gestion des plaintes relatives aux clients résidentiels	171	Répondre aux plaintes / demandes d'information des consommateurs transmises à Brugel ou aux	<70%	>90%	rouge	31% : sur 52 plaintes recevables, seules 17 ont été traitées dans les délais : les délais légaux: (60/120/180). Par ailleurs 6 étaient encore en cours de traitement, dans les délais	Malgré des efforts de réorganisation et de suivi, l'absence de ressources humaines ne permet pas de traiter les dossiers dans les délais impartis.	

OS4	Promouvoir la production et tracer l'origine de sa consommation d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale	OO4.1.1	Incitants à la production d'électricité verte	119	services des litiges	Récolte index de production; calcul et octroi CV	> 20 jo	≤ 10 jo à pd fin trimestre	vert	vert	29,650 octrais de cv en 24,610 jours= MOY de 0,83 jours soit +de99% traités informatiquement	L'informatisation du process a fortement facilité le travail.	
OS4	Promouvoir la production et tracer l'origine de sa consommation d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale	OO4.1	INCITANTS à la production d'énergie renouvelable	120	Gestion transactions CV		> 5 jo	≤ 48ho à pd ordre de transaction	vert	vert	En moyenne 0,73j entre la réception d'un ordre de transaction CV / GO et son traitement (5,923 transactions traitées en 4,253 jours)	L'informatisation du process a fortement facilité le travail.	
OS2	Assurer un suivi et un contrôle des opérateurs réseau et de leurs obligations et missions	OO2.1	Elaborer les moyens de contrôle adaptés à chaque opérateur pour garantir une exécution optimale de leurs missions et un fonctionnement optimal de leurs réseaux	100	Analyse et suivi des obligations de service public du GRD (éclairage public, sécurité gaz),		>15/7/2021	<30/6/2018	rouge	rouge	Avis 2022_329 du rapport du gestionnaire de réseau sur l'exécution des missions de service public en matière d'électricité et de gaz a été envoyé au Ministre le 22/9/2022	Certes, le rapport annuel est rendu avec retard, mais cela n'engendre pas de conséquence négative quelconque. Notons la très forte charge de travail du service socio-économique dû à la crise énergétique et de concurrence.	
OS3	Assurer un accès à tous et un bon fonctionnement du marché de la fourniture	OO3.2	Contrôler le marché	112	Instruire les dossiers de licences de fourniture,		> 02 mois	<1 mois pour la décision	not applicable	not applicable	aucune demande de nouveau fournisseur mais que demande de retrait --> KPI not applicable		

OS7	d'énergie	Une communication externe proactive et de qualité	007.1	Communication vers les parties prenantes et autorités publiques afin de renforcer notre image d'expert	61	Publier nos documents officiels (avis, études, rapports...) dans les délais légaux (21 jours)	>30 J	<21J	vert	60 documents ont été publiés en - de 21 jours soit une moyenne de 15,55 jours	Le respect du délai reste très challengeant, en particulier pour publier bilingue
OS7		Une communication externe proactive et de qualité	007.1	Communication vers les parties prenantes et autorités publiques afin de renforcer notre image d'expert	65	Rédaction du rapport d'activité	> 30/6/2021	<31/3/2020	vert	Envoi du rapport d'activité au coordinateur le 23/03/2021	
OS7		Une communication externe proactive et de qualité	007.1	Communication vers les parties prenantes et autorités publiques afin de renforcer notre image d'expert	68	Publier le rapport d'activité et les cahiers thématiques	> 30/6/2021	<30/06/2020	vert	publication du rapport annuel le 28-06-2021	La plupart des cahiers thématiques ont été publiés dans les délais
OS9		Des services généraux orientés vers des services efficaces et des solutions simples	OO 9.2	Gestion budgétaire et comptable	69	Gestion des prévisions de trésorerie: écart relatif entre les paiements prévus-paiements réalisés du trim	>35%	<15%	vert	écart de 5,38 en MOY sur les 4TRIM entre les paiements prévus et les paiements réalisés	Notre suivi budgétaire interagit en continu avec les différents services.
OS9		Des services généraux orientés vers des services efficaces et des solutions simples	OO 9.2	Gestion budgétaire et comptable	208	Taux de sous utilisation des liquidités	>90%	>95%	rouge	Le taux d'utilisation des liquidations est de 88% au 31/12/2021	La sous-utilisation chronique de nos moyens pourrait, avec le nouvel arrêté du Gouvernement, être compensée par l'utilisation de la

7. ASBL IRISTEAM – VZW IRISTEAM

7.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Zie CIBG - Voir CIRB

7.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Zie CIBG - Voir CIRB

**8. SA Citydev.brussels, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale -
NV Citydev.brussels, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest**

8.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

NIHIL – Voir/Zie <https://www.citydev.brussels/fr/actualites/rapport-dactivite-2021-0>

8.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

NIHIL

9. Parking.brussels, SA Agence de stationnement de la Région Bruxelles-Capitale - Parking.brussels, NV Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap
9.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen
<i>Zie Brussel Mobiliteit - Voir Bruxelles Mobilité</i>
9.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator
<i>Zie Brussel Mobiliteit - Voir Bruxelles Mobilité</i>

10. SA Port de Bruxelles - NV Haven van Brussel

10.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. budgétaire Budgettaire ref.	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Actions futures Toekomstige acties
1	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du	1.1	Réalisation d'un programme de dragage	01.001.09.01.1410	90%	90%	100%	Le travaux de dragage sont exécuté	FR	Les travaux de dragage seront également exécutés l'année prochaine

1	canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable	De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om een duurzaam economisch model te ondersteunen in lijn met de TEN-T	De realisatie van een baggerprogramma	01.001.09.01.1410	30h	30h	100%	De baggerwerken werden uitgevoerd	NL	De werken worden ook volgend jaar uitgevoerd
	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable									
	De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om een duurzaam economisch model te ondersteunen in	De realisatie van de onderhoudsplannen						het onderhoud werd goed gepland en uitgevoerd zodat het verkeer via de waterweg niet werd onderbroken	NL	Het onderhoud wordt ook volgend jaar uitgevoerd

1	lijn met de TEN-T En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om een duurzaam economisch model te ondersteunen in lijn met de TEN-T	1.3	Gestion des quais Het beheer van de kaaien	FR NL	FR NL	FR NL
1	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable De Haven optimaliseert het kanaal- en	1.4	Exécuter les opérations d'achat ou de location des terrains situés rive-droite à l'Avant-Port Uitvoeren van de aankoop of huur van grond gelegen op de rechteroever van de voorhaven	FR NL	FR NL	FR NL

2	De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten van ondersteuning van de economische transitie	Het bevorderen van de circulaire economie					De Haven van Brussel moedigde de circulaire economie aan	NL	NL
2	Le Port est un moteur efficace du recours à la logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	Favoriser l'utilisation de la voie d'eau		0%	2%	10%	En termes de trafic propre par la voie d'eau – les marchandises chargées et déchargées à Bruxelles – l'année 2021 constitue la meilleure année depuis la création de la société régionale du Port de Bruxelles en 1993. Avec près de 5,5 millions de tonnes, jamais l'activité portuaire n'avait été aussi dynamique depuis près de trente ans et connaît une hausse de 10% par rapport à l'année précédente.	FR	FR
De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten van ondersteuning van de economische transitie	Het bevorderen van het gebruik van de waterweg					In termen van eigen trafiek over de waterweg – goederen geladen en gelost in Brussel – is 2021 het beste jaar sinds de oprichting van de regionale vennootschap van de Haven van Brussel in 1993. Met bijna 5,5 miljoen ton was de havenactiviteit nog nooit zo hoog in bijna dertig jaar. Dit was een stijging van 10% in vergelijking met het voorgaande jaar.	NL	NL	
2	Le Port est un moteur efficace du recours à la	Gestion des concessions/autorisations/baux ...					FR	FR	FR

3	logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten ter ondersteuning van de economische transitie	Het beheer van de concessies/ autorisaties/ verhuur				NL	
3	Le Port veille à une intégration environnementale et urbaine de qualité des activités portuaires	3.1	Gestion de l'eau (du canal)				FR	
3	De Haven zet in op kwaliteitsvolle milieu- en stedelijke integratie van de havenactiviteiten	3.2	Gestion des berges + biodiversité				FR	

3	qualité des activités portuaires	3.3	Intégration urbaine	NL	NL	NL	NL
	De Haven zet in op kwaliteitsvolle milieu- en stedelijke integratie van de havenactiviteiten			Het beheer van de bermen en de biodiversiteit	FR	FR	FR
4	Le Port veille à une intégration environnementale et urbaine de qualité des activités portuaires	4.1	Collaborations internationales	NL	NL	NL	NL
	De Haven zet in op kwaliteitsvolle milieu- en stedelijke integratie van de havenactiviteiten			De integratie van de havenactiviteiten in de stad	FR	FR	FR
4	Le Port poursuit ses collaborations externes	4.2	Collaborations interrégionales et fédérales	NL	NL	NL	NL
	De Haven zet haar externe samenwerkingen voort			Internationale samenwerkingen	FR	FR	FR
4	Le Port poursuit ses collaborations externes	4.2	Interrégionale en federale	NL	NL	NL	NL
	De Haven zet haar				FR	FR	FR

		Het beheer van het financieel kapitaal									Het rekenhof heeft de algemene rekeningen van de Haven van Brussel gecertificeerd	NL	NL
6	De Haven optimaliseert het beheer van haar resources Le Port optimise la gestion de ses ressources	6.3 Gestion des risques Het beheer van de risico's									FR	FR	
											NL	NL	
6	De Haven optimaliseert het beheer van haar resources Le Port optimise la gestion de ses ressources	6.4 Optimisation de la gouvernance Het optimaliseren van het beheer									FR	FR	
											NL	NL	

10.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaa † (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewicht KPI in resultaat O.D. (%)
1	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable	1.1	Réalisation d'un programme de dragage	1.1.1	Percentage liquidation sur le dragage	90%	90%	100%	Le travaux de dragage sont exécuté	FR	100%

	De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om economisch model te ondersteunen in lijn met de TEN-T	1.2	1.2	De realisatie van een baggerprogramma	1.2.1	Het vereffeningpercentag e voor de baggerwerken	30h	13h	De baggerwerken werden uitgevoerd	NL	100%
1	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable	1.2	Réalisation des plans d'entretien	1.2.1	Durée de l'interruption imprévue de la livraison par heure	30h	30h	13h	Les interruption imprévue sans diminuées avec 3h en 2021 comparer avec 2020.	FR	100%
1	De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om een duurzaam economisch model te ondersteunen in lijn met de TEN-T	1.3	De realisatie van de onderhoudsplannen	1.3	Duur van de onvoorziene scheepvaartonderbreki ng, uitgedrukt in uren	FR	FR	De onvoorziene scheepvaartonderbrekingen zijn met 3 uur opgenomen in 2020 ten opzichte van 2021	NL	FR	

1	En lien avec le RTE-T, le Port optimise l'utilisation du canal et du rail afin de concrétiser un modèle d'activités économiques durable	1.5	Gestion du patrimoine	FR	FR	FR						
	De Haven optimaliseert het kanaal- en spoorgebruik om een duurzaam economisch model te ondersteunen in lijn met de TEN-T		Het beheer van het patrimonium	NL	NL	NL						
2	Le Port est un moteur efficace du recours à la logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	2.1	Favoriser l'économie circulaire	2.1.1	FR	FR	10%	88%	-10%	percentage d'augmentation de nombre des concessions soumises aux labels éco-dynamique	Le nombre de concessionnaires avec le libelle eco-dynamique a augmenté de 8 à 15	50%

2	De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten ter ondersteuning van de economische transitie	Het bevorderen van de circulaire economie	Het percentage van de stijging van het aantal concessiehouders die het label eco-dynamische behaald hebben			Het aantal concessiehouders met het eco dynamisch label is gestegen van 8 naar 15	NL	
Le Port est un moteur efficace du recours à la logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	2.1	Favoriser l'économie circulaire	Le nombre des entreprises actives dans l'économie circulaire	-10%	0%	Le nombre de concessionnaires actifs dans l'économie circulaire est resté stable à 15	FR	50%
De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten ter ondersteuning van de economische transitie		Het bevorderen van de circulaire economie	Het aantal bedrijven binnen de circulaire economie			Het aantal concessiehouders actief in de circulaire economie is stabiel gebleven op 15	NL	

2	Le Port est un moteur efficace du recours à la logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	2.2	Favoriser l'utilisation de la voie d'eau	2.2.1	Trafic conventionnel propre par tonnage	0%	2%	10%	En termes de trafic propre par la voie d'eau – les marchandises chargées et déchargées à Bruxelles – l'année 2021 constitue la meilleure année depuis la création de la société régionale du Port de Bruxelles en 1993. Avec près de 5,5 millions de tonnes, jamais l'activité portuaire n'avait été aussi dynamique depuis près de trente ans et connaît une hausse de 10% par rapport à l'année précédente.	FR	100%
	De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek en het inzetten van activiteiten ter ondersteuning van de economische transitie		Het bevorderen van het gebruik van de waterweg		Eigen traffic per ton					NL	
2	Le Port est un moteur efficace du recours à la logistique urbaine durable et du développement de l'économie circulaire	2.3	Gestion des concessions/autorisations/baux ...		FR				FR	FR	
	De Haven bevordert het gebruik van duurzame stedelijke logistiek		Het beheer van de concessies/ autorisaties/ verhuur		NL				NL	NL	

4	une intégration environnementale et urbaine de qualité des activités portuaires De Haven zet in op kwaliteitsvolle milieu- en stedelijke integratie van de havenactiviteiten	De integratie van de havenactiviteiten in de stad	NL	NL					NL	
			FR	FR						
4	Le Port poursuit ses collaborations externes De Haven zet haar externe samenwerkingen voort	Collaborations internationales	FR	FR					FR	FR
		Internationale samenwerkingen	NL	NL						
4	Le Port poursuit ses collaborations externes De Haven zet haar externe samenwerkingen voort	Collaborations interrégionales et fédérales	FR	FR					FR	FR
		Interregionale en federale samenwerking	NL	NL						
4	Le Port poursuit ses collaborations externes	Collaborations avec les associations représentant les usagers et les concessionnaires	FR	FR					FR	

												NL		NL				
4	De Haven zet haar externe samenwerkingen voort		Samenwerken met de organisaties die de klanten en de gebruikers van de haven vertegenwoordigen		NL							FR	FR					
	Le Port poursuit ses collaborations externes	4.4	Collaborations avec acteurs publics		FR							NL	NL					
5	De Haven zet haar externe samenwerkingen voort		Samenwerken met andere publieke actoren		NL							FR	FR					
	Le Port fonctionne de manière performante	5.1	Intégration de la dimension climatique	5.1.1	FR	0	3	3				FR	FR	Trois concessionnaires du Port de Bruxelles certifié neutre en CO2				
5	De Haven werkt performant		Het integreren van de klimaatdimensie		NL							FR	FR	Drie concessiehouders van de Haven van Brussel werden gecertificeerd als CO2-neutraal				
	Le Port fonctionne de manière performante	5.2	Sécurité et sûreté portuaires		FR							NL	NL					
5	De Haven werkt performant		De veiligheid en beveiliging van de haven		NL							FR	FR					
	Le Port fonctionne de manière performante	5.3	Orientation concessionnaires et usagers		FR							NL	NL					
5	De Haven werkt performant		De oriëntatie van de concessiehouders en de gebruikers van de haven		NL							FR	FR					
	Le Port fonctionne de	5.4	Gestion des concessions		FR							FR	FR					

5	manière performante De Haven werkt performant	5.5	Het beheer van de concessies/ autorisaties/ verhuur	NL					NL			
			Suivi Contrat de Gestion	FR						FR		
	Le Port fonctionne de manière performante De Haven werkt performant			Het opvolgen van het beheerscontract	NL				NL			
6	Le Port optimise la gestion de ses ressources De Haven optimaliseert het beheer van haar resources	6.1	Gestion des ressources humaines	6.1.1	Absenteïsm	6,0%	3%	5,69%	COVID	L'absentéisme à fort diminuer par rapport à l'année dernière		50%
			Het beheer van het menselijk kapitaal		Absenteïsm					COVID	Het absenteïsm is sterk afgenomen in vergelijking met vorig jaar	
6	Le Port optimise la gestion de ses ressources De Haven optimaliseert het beheer van haar resources	6.2	Gestion des ressources financières	6.1.2	Percentage du personnel qui ont eu une formation à 2021	70%	85%	90,77%		Le personnel du Port a eu 575 de jours de formation en 2021		50%
			Het beheer van het financieel kapitaal		Het percentage van het personeel dat een opleiding volgde in 2021						Het personeel van de hoeveel kreeg in het totaal 575 dagen opleiding in 2021	
6	Le Port optimise la gestion de ses ressources	6.2	Gestion des ressources financières	6.2.1	Les remarques sur le controle des compte générales de court de compte	3	0	0	FR	Le court de compte a certifié les comptes générales du Port de Bruxelles		100%

6	De Haven optimaliseert het beheer van haar middelen		Het beheer van het financieel kapitaal		De opmerkingen van het rekenhof na de controle van de algemene rekeningen		Het rekenhof heeft de algemene rekeningen van de Haven van Brussel gecertificeerd	NL	
6	Le Port optimise la gestion de ses ressources	6.3	Gestion des risques		FR		FR	FR	
	De Haven optimaliseert het beheer van haar middelen		Het beheer van de risico's		NL		NL	NL	
6	Le Port optimise la gestion de ses ressources	6.4	Optimisation de la gouvernance		FR		FR	FR	
	De Haven optimaliseert het beheer van haar middelen		Het optimaliseren van het beheer		NL		NL	NL	

11. SA Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale – NV Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij

11.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Ref. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Ref. budgétaire Budgettaire ref.	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur %) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%)) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Actions futures Toekomstige acties
OS1	Améliorer le niveau de qualité et la performance énergétique des logements existants	OO1	S'inscrire dans une logique de collaboration avec B-E afin d'atteindre les objectifs de la Stratégie rénovation régionale	25.005.15.02.414 0 25.005.15.09.414 0 25.005.17.03.851 4				La SIRB collabore en continue avec Bruxelles-Environnement. La collaboration a porté sur la définition des objectifs climatiques à atteindre.	FR	La SIRB bénéficiera d'un accompagnement pour atteindre les objectifs climatiques.

	Het kwaliteitsniveau en de energieprestatie van bestaande woningen verbeteren	Een samenwerking aangaan met Leefmilieu Brussel om de doelstellingen van de gewestelijke renovatiestrategie te halen					De BGHM werkt doorlopend samen met Leefmilieu Brussel. De samenwerking had betrekking op de bepaling van de te halen klimaatdoelstellingen.	NL	De BGHM zal begeleiding krijgen om de klimaatdoelstellingen te halen.
	OO2	Finaliser l'élaboration du référentiel de remise en état location d'un logement et veiller à sa bonne mise en oeuvre afin d'assurer le respect des critères de qualité minimale (sécurité et confort) établis par la SLRB.				Référentiel réalisé pour les programmes de 50 millions d'euros.	FR	Néant	
NL		Het referentiekader voor de renovatiewerken voortgaand aan de verhuur van een woning afwerken en ervoor zorgen dat dit correct wordt uitgevoerd,				Referentiekader gerealiseerd voor de programma's van 50 miljoen euro.	NL	Nihil	

FR	FR	FR	En cours (délai post-posé en novembre). Les étapes du projets ont été adaptées. 1) Définition du cadre réglementaire pour fin 2021. 2) Mise en place des outils et la nouvelle méthodologie (deadline : juin 2022) et lancement d'un appel à projet en 2022.	FR	FR
NL	NL	NL	In uitvoering (termijn uitgesteld tot november). De fasen van het project werden aangepast 1) Bepaling van het reglementaire kader tegen eind 2021 2) Implementatie van de tools en de nieuwe methodologie (deadline: juni 2022) en lancering van een projectoproep in 2022.	NL	NL
FR	FR	FR	Réalisé et projets obtenus pour BELURIS. Liste de projets envoyée au FEDER et RRF. La SLRB répond aux demandes d'info complémentaires demandées.	FR	Rcherche de financement en continue
OO4	OO4	OO4	Revoir les modalités de sélection, de financement et de suivi des programmes d'investissements afin d'en améliorer la programmation	OO4	OO4
NL	NL	NL	De modaliteiten voor selectie, financiering en opvolging van de investeringsprogramma's herzien, om de programmering ervan te verbeteren	NL	NL
FR	FR	FR	Collaborer à la recherche et à la mise en oeuvre de financements alternatifs permettant de financer des projets de rénovation n'étant pas inscrits dans un programme d'investissements	FR	FR

NL		Samenwerken bij het zoeken naar en uitvoeren van alternatieve financiering voor renovatieprojecten die niet in een investeringsprogramma zijn opgenomen				Gerealiseerd en projecten bekomen voor BELIRIS. Lijst met projecten verstuurd naar het EFRO en de RRF. De BGHM beantwoordt bijkomende informatieaanvragen.	NL	Doorlopende fondsenwerving
FR	OO6	Poursuivre la mise en oeuvre de techniques juridiques de mutualisation des marchés publics (tranches conditionnelles, accords-cadres, répétitions de travaux de rénovation				Application des techniques juridiques de mutualisation des marchés publics.	FR	En continu
NL		De toepassing van juridische technieken voor de bundeling van overheidsopdracht en voortzetten (voorwaardelijke schijven, raamovereenkomst en, herhaling van gelijkwaardige				Toepassing van de juridische technieken voor de bundeling van overheidsopdrachten	NL	Doorlopend

	FR	OO7	<p>Améliorer le planning initial global afin d'en faire un réel outil de management de projets pour la Région, la SLRB et les SISIP, et l'intégrer au sein de la plateforme Artémis</p> <p>De initiële globale planning verbeteren om er een echte projectmanagemen ttool van te maken voor het Gewest, de BGHM en de OVM's, en deze integreren in het Artemis-platform</p>					<p>Réflexion en cours</p> <p>Denkcoëfening aan de gang</p>	FR	<p>Disposer d'une maquette opérationnelle et partagée avec le secteur</p> <p>Over een operationeel en met de sector gedeeld model beschikken</p>
--	----	-----	---	--	--	--	--	--	----	--

FR	FR	OO8	Soutenir le programme PLAGE (Plans Locaux d'Actions pour la Gestion Energetique) en mettant l'expertise et les outils nécessaires à disposition des SISP. Dans ce cadre, la SLRB étudiera la mise à disposition des SISP d'un logiciel de comptabilité énergétique élargi (électricité, gaz, eau,...) et de compteurs permettant le monitoring à distance des installations				R9 du CA 17/06/2021 : Bilan du programme PLAGE 2017-2020. Les responsables énergie ont travaillé sur 130 sites prioritaires et sont arrivés, en moyenne, à en réduire les consommations de 11%, ce qui équivaut à 14 GWh/an et 2.500 tonnes de CO2. Ceci correspond aussi à économie annuelle de 560.000€. Des objectifs seront mis dans le nouveau CDG 2	FR	En continu
----	----	-----	---	--	--	--	---	----	------------

NL	Het PLAGE-programma (Plannen voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie) ondersteunen door de nodige expertise en tools aan de OVM's ter beschikking te stellen. In dat kader zal de BGHM onderzoeken of ze de OVM's een uitgebreide software voor energieboekhouding (elektriciteit, gas, water, ...) en meters voor de monitoring op afstand van de installaties kan bezorgen					R9 van RvB van 17/06/2021: Balans van het PLAGE-programma 2017-2020. De energieverantwoordelijken werkten op 130 prioritaire sites en slaagden erin om het verbruik met gemiddeld 11% te doen dalen, wat overeenkomt met 14 GWh/jaar en 2.500 ton CO2. Dit stemt dus ook overeen met een jaarlijkse besparing van € 560.000,00. Er zullen doelstellingen worden opgenomen in de nieuwe BOZ.	NL	Doorlopend
FR	OO9 Faire du référentiel 'Quartiers Durables' un outil privilégié d'aide à l'élaboration et à la gestion des projets pour mieux					En cours de réalisation	FR	Objectif en continu

OS2	NL	<p>intégrer les enjeux de durabilité au sein des projets de rénovation.</p> <p>Van het referentiekader 'Duurzame Wijken' een bevoorrechte tool maken voor projectontwikkelaars en -beheer, om zo de duurzaamheidskwesties beter te integreren in de renovatieprojecten</p>	<p>25.005.15.02.414 025.005.16.01.61 41 25.005.16.02.614 1 25.005.16.04.614 1 25.005.17.01.851 4 25.008.16.04.614 1</p>				<p>In uitvoering</p>	NL	Doelopende doelstelling
<p>Accélérer la production de nouveaux logements</p> <p>De productie van nieuwe woningen versnellen</p>	OO10	<p>Poursuivre et intensifier une politique innovante d'acquisition</p> <p>Een innovatief aankoopbeleid nastreven en intensifiëren</p>				<p>Réaliser la révision de l'arrêté acquisitions et modifier le CBL</p> <p>Het aankoopbesluit herzien en de BHC wijzigen</p>	FR	<p>Application de l'arrêté</p> <p>Toepassing van het besluit</p>	

FR	Renforcer la collaboration avec des partenaires publics et privés	OO11	Amélioration de la communication avec les partenaires via PBI pour le secteur publics et via le lancement d'appels à projets/l'organisation de réunions/etc. pour le secteur privés (ex.: realty)	FR	En continu
NL	De samenwerking met publieke en private partners versterken		Verbetering van de communicatie met de partners via PBI voor de openbare sector en via de lancering van projectoproepen, de organisatie van vergaderingen, enz. voor de privésector (bv. realty)	NL	Doorlopend
FR	OO12	Trouver des solutions pour diminuer les délais de production de nouveaux logements en tenant compte des critères de budget et de qualité	Intégration des plannings dans les conventions	FR	En continu
NL		Oplossingen vinden om de productietijd van nieuwe woningen te verkorten, rekening houdend met criteria zoals budget en kwaliteit	Opneming van de plannings in de overeenkomsten	NL	Doorlopend

OS3	NL	<p>Développeur une approche qualité en vue d'améliorer la performance des SISP</p> <p>Een kwaliteitsaanpak uitwerken om de prestaties van de OVM's te verbeteren</p>	OO19	<p>De rollen en verantwoordelijkheden van de actoren voor de opvolging van de bouwerven verduidelijken</p> <p>In samenwerking met de sector een strategie ontwikkelen om de controles performanter en consistentier te maken, en die de rollen en verantwoordelijkheden van de partijen verduidelijkt</p>	25.005.15.02.414 0			<p>Deloitte heeft de Directie Ontwikkeling begeleid bij de interne reorganisatie</p> <p>Réalisation d' un relevé de tous les processus de contrôle effectués par la SLRB et 4 SISP ont été auditées</p> <p>Overzicht opgemaakt van alle door de BGHM uitgevoerde controleprocessen. 4 OVM's werden geauditeerd.</p>	NL	<p>en œuvre 2022.</p> <p>Reorganisatie van de Directie eind 2021 afgerond. Doorvoering in 2022.</p> <p>Pour 2022, 4 autres SISP seront auditées.</p> <p>In 2022 zullen 4 andere OVM's een audit ondergaan.</p>
-----	----	--	------	---	-----------------------	--	--	---	----	--

FR	OO23	<p>Développer et mettre en place une méthodologie de suivi et de contrôle des subsides basée sur le principe des 3 E (efficience, économie et efficacité)</p>	<p>Projet post-posé à 2022/ absence à long terme d'un collaborateur</p>	FR	Rédiger un memorandum des subsides
NL		<p>Een methodologie ontwikkelen en toepassen voor opvolging en controle van subsidies op basis van het principe van de 3 E's (efficiëntie, economische prestatie en effectiviteit)</p>	<p>Project uitgesteld naar 2022 / langdurige afwezigheid van een medewerker</p>	NL	Een memorandum van de subsidies opmaken
FR	OO24	<p>Développer un outil de gestion uniforme des subsides disponible via la plateforme Artémis (guichet unique)</p>	<p>La plateforme est en cours de développement</p>	FR	FR
NL		<p>Een uniforme tool ontwikkelen voor subsidiebeheer die beschikbaar zal zijn</p>	<p>Het platform is in ontwikkeling</p>	NL	NL

OS4	NL						Niet gedaan. Enerzijds deelt BPB niet dezelfde visie over participatief en ondersteunend toezicht ten bate van de OVM's. Anderzijds heeft de BGHM inzake overheidsopdrachten tools en hulpmiddelen ontwikkeld die beter zijn aangepast aan de sociale huisvestingssector	NL	Nihil
OS4	Améliorer la qualité des services offerts par la SLRB aux SISP	OO28				Pas d'actions prévues en 2021		FR	
	De kwaliteit van de diensten verbeteren die de BGHM aan de OVM's aanbiedt					Geen acties gepland in 2021		NL	NL

		OS6
De prestaties van het financieel beheer van de sector verbeteren		OO43
<p>les coûts et améliorer la gestion de la trésorerie des SISF, et en faire des propositions d'amélioration au Gouvernement</p> <p>Het globale financieringssysteem van de sector analyseren om de inkomstenstructuur te optimaliseren, de kosten te verlagen en het kasbeheer van de OVM's te verbeteren, en voorstellen tot verbetering aan de Regering bezorgen</p>		<p>Constituer un panel d'experts chargé de redéfinir la stratégie du travail social de la SLRB en collaboration avec ses partenaires. Dans le cadre de cet exercice</p>
Doorlopend	Doorlopend	<p>La Direction a été créée fin 2021 et une directrice a été engagée. Il manque encore de ressources humaines pour l'innovation HUB pour réaliser ce projet.</p>
	NL	FR
	Doorlopend	En attente d'un engagement

	Een strategie voor transversale sociale actie ontwikkelen		Een panel van deskundigen samenstellen om in samenwerking met de partners de strategie van de BGHM inzake maatschappelijk werk te herdefiniëren						De Directie werd eind 2021 opgericht en er werd een directie in dienst genomen. Er ontbreekt nog personeel voor de innovation HUB om dit project te realiseren.	NL	In afwachting van een indienstneming
	FR	OO44	Sur base des résultats formulés par le panel d'experts, réaliser une note stratégique pour améliorer le « vivre ensemble » au sein des quartiers						rojet lié au point ci-dessus	FR	En attente d'un engagement
	NL		Op basis van de resultaten die door het panel van deskundigen werden geformuleerd, een strategische nota opstellen om het "samenleven" in de wijken te verbeteren						Project houdt verband met het punt hierboven	NL	In afwachting van een indienstneming

	FR	OO45	Déléguer aux SISP le lancement des appels à projets dans le cadre des PCS, sans préjudice du contrôle et du suivi réalisé par la Région et la SLRB		Fait/ L'appel à projet a été entériné fin 2020 et les missions ont débuté à partir de 2021	FR	Néant
	NL		De projectoproepen in het kader van de PSC's aan de OVM's delegeren, onverminderd de door het Gewest en de BGHM uitgevoerde controle en opvolging		Gedaan/De projectoproep werd eind 2020 goedgekeurd en de opdrachten zijn vanaf 2021 gestart	NL	Nihil
	FR	OO46	Analyser, en collaboration avec la Région, l'opportunité de mettre en place un service de médiation externe		Pas d'actions prévues en 2021 car cela dépend de la réalisation des étapes préalables (définition du panel d'experts et du scope du projet) 1	FR	Néant
	NL		Samen met het Gewest bekijken of er een externe bemiddelingsdienst moet worden opgericht		Geen activiteiten gepland in 2021, want dat hangt af van de verwezenlijking van de voorgaande fasen (bepaling van het panel van deskundigen en scope van het project)	NL	Nihil

	FR	OO47	<p>Proposer une nouvelle grille de critères d'attribution des logements qui permet une meilleure uniformisation des délais moyens d'obtention d'un logement (quelle que soit la structure familiale des ménages concernés)</p>				Groupe de travail SLRB/SISP mis en place	FR	Rendre les conclusions du groupe de travail
	NL		<p>Een nieuwe lijst met criteria voor de toewijzing van woningen voorstellen die een betere standaardisering mogelijk maakt van de gemiddelde termijn om een woning te bekomen (ongeacht de gezinsstructuur van de betrokken huishoudens)</p>				Werkgroep BGHM/OVM's opgericht	NL	De besluiten van de werkgroep bekendmaken

FR	FR	OO48	<p>La SLRB s'engage à intégrer la dimension sociale dans la passation et l'exécution des marchés publics en intégrant des clauses sociales pour tous les marchés publics répondant aux conditions de la circulaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'obligation d'insertion de clauses sociales dans les marchés publics régionaux. Elle favorise également l'intégration de ces clauses sociales pour les SISP</p>				<p>Fait/ Assurer la communication du vademecum aux SISP en collaboration avec Actiris et la FWB + Organiser des rencontres avec entreprises d'économie sociale et d'insertion (EES)</p>	FR	<p>Développer des outils pour promouvoir l'économie circulaire.</p>
----	----	------	---	--	--	--	---	----	---

NL			<p>De BGHM verbindt zich ertoe bij de gunning en de uitvoering van overheidsopdracht en rekening te houden met de sociale dimensie, door sociale clausules op te nemen in alle overheidsopdracht en die voldoen aan de voorwaarden van de omzendbrief van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de verplichting om sociale clausules op te nemen in de gewestelijke overheidsopdracht en. De BGHM bevordert ook het opnemen van sociale clausules voor de OVM's</p>			<p>Gedaan / Zorgen voor de kennisgeving van het vademecum aan de OVM's, in samenwerking met Actiris en de FWB + Ontmoetingen organiseren met ondernemingen uit de sociale inschakelingseconomie</p>	NL	<p>Tools ontwikkelen om de circulaire economie te bevorderen</p>
----	--	--	---	--	--	---	----	--

OS7	<p>Veiller à garantir une interactivité sociale et une mixité fonctionnelle qui renforce la qualité de vie au sein des quartiers</p>	OO49	<p>Renforcer la qualité des espaces collectifs existants ou à venir en y associant les habitants, notamment par la continuation du programme 101ème % artistique et l'élargissement de ses actions pour l'aménagement et/ou la rénovation d'espaces collectifs</p>			<p>Pas d'action prévue en 2021 car focus sur les espaces partagés ouverts.</p>	FR	FR
<p>Ervoor zorgen dat sociale interactiviteit gegarandeerd wordt, evenals een functionele mix die de levenskwaliteit in de wijken verbetert</p>			<p>De kwaliteit van de bestaande of toekomstige collectieve ruimten versterken door de bewoners erbij te betrekken, met name door het artistieke 101e%-programma voort te zetten en de initiatieven ervan voor de ontwikkeling en/of renovatie van collectieve ruimtes uit te breiden</p>			<p>Geen actie gepland in 2021, want focus op de open gedeelde ruimten</p>	NL	NL

	Elargir les actions du programme 101e% pour l'aménagement et/ou la rénovation d'espaces collectifs	FR	Partiellement fait/Meilleure connaissance des espaces ouverts + Poursuite du programme 101e%				Mettre en place une stratégie pour exploiter davantage les espaces partagés	0050	FR
	De acties van het programma 101e% uitbreiden voor de inrichting en/of renovatie van collectieve ruimten	NL	Gedeeltematig gedaan/Betere kennis van de open ruimten + Voortzetting van het programma 101e%				Een strategie uitrollen om nog meer gebruik te maken van gedeelde ruimtes		NL
	En continu	FR	Partiellement fait/Présentation des projets de constructions aux riverains pour susciter l'adhésion dans le cadre des constructions (lancer un marché de communication)				Mettre en place des campagnes de communication à destination des habitants des quartiers des grands projets de rénovation et de construction, et les sensibiliser aux aspects positifs du logement social	0051	FR

NL	NL	Communicatiecam pagnes opzetten voor de bewoners van de wijken rond grote renovatie- en bouwprojecten en hen sensibiliseren voor de positieve aspecten van sociale woningbouw	Gedeeltelijk gedaan/Voorstelling van de bouwprojecten aan de buurtbewoners om een draagvlak te creëren in het kader van de bouwwerken (een communicatieopdracht opstarten)	NL	Doorlopend
FR	FR	Développeur de nouveaux modes de participations des locataires sociaux afin de favoriser l'implication et la mobilisation des citoyens dans la gestion des initiatives d'actions sociales	Pas fait. Pas d'actions prévues en 2021 car cela dépend de la réalisation des étapes préalables (définition du panel d'experts et du scope du projet)	FR	En attente d'un engagement
NL	NL	Nieuwe participatievormen voor sociale huurders ontwikkelen om de betrokkenheid en mobilisatie van burgers bij het beheer van sociale actie-initiatieven	Niet gedaan, geen acties gepland in 2021 want dat hangt af van de verwezenlijking van de voorgaande stappen (bepaling van het panel van deskundigen en de scope van het project)	NL	In afwachting van een indienstemin g

	FR	0053	aan te moedigen Développer la mixité fonctionnelle (équipements, différents types d'habitat, logements pour personnes handicapées,...) adaptée aux besoins réels des habitants, au sein des projets de construction et de rénovation			Etablir une stratégie de mise en place de cette mixité fonctionnelle via la clarification du terme "mixité fonctionnelle" et via la définition du cadre d'utilisation des 1% des programmes de construction, d'acquisition et de rénovation	FR	En lien avec l'objectif de structuration de la politique d'investissement sur ces espaces collectifs
	NL		Functionele diversiteit ontwikkelen (voorzieningen, verschillende soorten woningen, woningen voor personen met een handicap, enz.) aangepast aan de werkelijke behoeften van de bewoners, in het kader van de bouw- en renovatieprojecten			Een strategie uitwerken om die functionele mix tot stand te brengen via de verduidelijking van de term "functionele diversiteit" en de definiëring van het gebruikskader van de 1% van de bouw-, aankoop- en renovatieprogramma's	NL	Houdt verband met de doelstelling inzake de structurering van het investeringsbeleid met betrekking tot die collectieve ruimten

OS8	<p>Stimuler l'innovation et le décloisonnement de la politique du logement social</p>	OO54	<p>Lancer un programme d'appels à projets répondant aux besoins fondamentaux du logement social en s'appuyant sur la complémentarité de l'ensemble des compétences régionales (le bien-être et la cohésion sociale, la santé, l'économie, l'emploi, le multilinguisme, la prévention et la sécurité, la mobilité, etc.)</p>	<p>Pas Fait. Absence de ressources humaines</p>	FR	
<p>Innovatie en ontsluiting van het sociale woonbeleid stimuleren</p>	<p>Een programma van projectoproepen lanceren dat beantwoordt aan de fundamentele behoeften van de sociale huisvesting en dat steunt op de complementariteit van de gewestelijke bevoegdheden</p>	<p>Niet gedaan. Geen menselijke middelen.</p>	NL		NL	

OS9	Développer une culture interne centrée sur l'autonomie, la responsabilisation et un leadership humain	OO57	Développer des actions permettant de stimuler la solidarité entre les collaborateurs par le développement de la diversité des talents et l'inclusivité dans les équipes	Fait/Mise en œuvre du trajet Talent	FR	Poursuivre le trajet Talent
	Een interne cultuur ontwikkelen die gestoeld is op autonomie, responsabilisering en menselijk leiderschap		Acties op poten zetten die de solidariteit onder medewerkers stimuleren door de diversiteit van talenten en de inclusiviteit in de teams te vergroten	Gedaan/Tenuitvoering van het Talenttraject	NL	Het Talenttraject voortzetten
	FR	OO58	Redéfinir, dans une dynamique de co-construction avec les agents, les valeurs de la SLRB et les traduire en attitudes et comportements	La SLRB travaille toujours en mode "confinement" et donc peu de présence sur les lieux de travail	FR	Projet à réaliser selon les conditions de la crise sanitaire
	NL		Samen met de beamtenden de waarden van de BGHM herdefiniëren en ze omzetten in	De BGHM werkt nog altijd in "lockdownmodus" en er zijn dus weinig mensen aanwezig op de werkplek	NL	Project te realiseren volgens de omstandigheden en van de gezondheidscri

		attitudes en gedragingen					sis	
FR	OO59	Poursuivre la mise en oeuvre du plan du personnel en adéquation avec les réalités et les besoins des agents (charge de travail, parcours de carrière, etc.)				Plan du personnel 2021 réalisé	FR	Néant
NL		De uitvoering van het personeelsplan nastreven in overeenstemming met de realiteit en behoeften van de beampten (werkdruk, loopbaantraject, enz.)				Personeelsplan 2021 uitgevoerd	NL	Nihil
FR	OO60	Poursuivre la mise en oeuvre du trajet intégré de suivi du personnel - dès l'entrée en service et ce jusqu'au départ de l'agent - en développant le programme d'accompagnement et de départ à la pension				Partiellement réalisé	FR	En attente de l'engagement d'un Directeur GRH pour la finalisation

	NL		De uitvoering van het geïntegreerd begeleidingstraject voor het personeel nastreven - vanaf de aanwerving tot het vertrek van de beambte - door het programma voor eindeloopbaanbegeleiding te ontwikkelen			Gedeeltelijk uitgevoerd	NL	In afwachting van de indienstneming van een Directeur HRM voor de voltooiing
FR	FR	0061	Soutenir le leadership dans son développement pour lui permettre de répondre à ses missions, de s'inscrire dans le changement de la SLRB et de soutenir chacun de ses collaborateurs			Formations proposées au personnel	FR	En continu
NL			Leidinggevend ondersteunen in hun ontwikkeling om hen in staat te stellen hun opdrachten correct uit te voeren, aan te sluiten op de veranderingen van			Opleidingen voorgesteld aan het personeel	NL	Doorlopend

	NL		Een meer projectgerichte cultuur introduceren, vooral via de aanstelling van een PMO, en vernieuwende proefprojecten opzetten						Indienstneming van een PMO, invoering van boordtabellen en opleidingen voor de projectleiders en terbeschikkingstelling van verschillende tools	NL		Doorlopend
	FR	OO65	Renforcer la culture du « résultat et du pilotage de la performance » via la poursuite de l'implémentation et l'amélioration continue du dispositif de contrôle de gestion						Mise en place d'un PMO	FR		en continu
	NL		De cultuur van "resultaten en aansturing van de prestatie" versterken door de implementatie en continue verbetering van het systeem voor beheerscontrole						Aanstelling van een PMO	NL		Doorlopend

OS 10	Développer un environnement de travail digital moderne répondant aux besoins des métiers et permettant de développer la culture « paperless »	OO66	Elaborer une note stratégique appuyant la transformation digitale de l'environnement de travail et la simplification administrative, et la décliner en un plan d'actions à mettre en œuvre	Projet reporté en 2022	FR	Elaborer et communiquer le plan de digitalisation
	Een moderne digitale werkomgeving uitbouwen die inspelt op de behoeften van de vakgebieden en die de ontwikkeling van een "papiervrije" cultuur mogelijk maakt		Een strategische nota uitwerken die de digitale transformatie van de werkomgeving en de administratieve vereenvoudiging ondersteunt, en ze omzetten in een uit te voeren actieplan			
		OO67	Mettre en place un reporting systématique pour les indicateurs de gestion-clé	Via le POP	FR	En continu
			Een systematische rapportering invoeren voor de essentiële	Via het POP	NL	Doorlopend

OS1 1	Poursuivre la mise en place des nouveaux espaces de travail	OO68	beheersindicatoren Rénover ses bâtiments en veillant à transformer le lieu de travail en un lieu propice à la créativité, à la collaboration et à l'apprentissage			Contexte de la crise sanitaire n'a pas permis de le faire	FR	FR	
	De creatie van nieuwe werkkruimten nastreven	OO69	De gebouwen renoveren door ervoor te zorgen dat de werkplaats verandert in een plek die zich heel goed leent voor creativiteit, samenwerking en opleiding			Door de gezondheids crisis kon deze doelstelling niet worden uitgevoerd	NL	NL	
	FR	OO69	Mettre en place, au sein de la SLRB, les dispositions utiles à une gestion respectueuse de l'environnement et obtenir la 2ème étoile du label Entrepise éco-dynamique			Obtention d'une étoile	FR	FR	En continu

									Eén ster behaald	NL		Doorlopend
									Contexte de la crise sanitaire n'a pas permis de le faire	FR		FR
									Door de gezondheids-crisis kon deze doelstelling niet worden uitgevoerd	NL		NL
NL									Bij de BGHM de nodige voorzieningen aanbrengen voor een milieuvriendelijk beheer en een tweede ster behalen van het label Ecodynamische Onderneming			
FR									Développeur une méthode et un cadre de travail offrant un haut niveau de flexibilité dans le temps et l'espace (télétravail)	0070		
NL									Een werkmethode en -kader ontwikkelen dat een zeer flexibele invulling van tijd en ruimte mogelijk maakt (telewerk)			

1.1.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviations (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewicht KPI in resultaat O.D. (%)
OS1	Accélérer la production de nouveaux logements	001	Poursuivre et intensifier une politique innovante d'acquisition	KPI 1	Mettre en oeuvre tous les moyens budgétaires et humains pour achever les 6.400 logements prévus dans la DPG d'ici 2025 (réceptionné ou sorti de terre)				Lancement du nouvel appel à projet lancé fin janvier 2021 à destination du secteur privé + révision de l'arrêté acquisition	FR	100%

	Augmenter l'offre de logements à finalité sociale	003	Mettre en place de nouveaux programmes d'investissements d'amélioration du parc de logement qui intègrent des interventions liées aux économies d'énergie	KPI 3.1.	KPI 3.1 : Finalisation des projets énergétiques en cours	En cours	FR	En cours de réalisation/In uitvoering
	Het aanbod en de kwaliteit van de sociale woningen verhogen	004	Nieuwe investeringsprogramma's ter verbetering van het woningbestand uitvoeren die energiebesparende maatregelen omvatten	KPI 3.1.	KPI 3.1 : Volttooiing van de lopende energieprojecten	Bezig	NL	
	FR		Revoir les modalités de sélection, de financement et de suivi des programmes d'investissements afin d'en améliorer la programmation	KPI 3.2.	Financement et réalisation des travaux de rénovation de composants non encore inclus dans un programme	FR	FR	
	NL		De modaliteiten voor selectie, financiering en opvolging van de investeringsprogramma's herzien, om de programmering ervan te verbeteren		Financiering en uitvoering van de renovatiewerkzaamheden aan onderdelen die nog niet zijn opgenomen in een programma	NL	NL	

<p>Améliorer le niveau de qualité et la performance énergétique des logements existants</p>	<p>OO5</p>	<p>KPI 3.3.</p>	<p>Soutien du programme PLAGE</p>	<p>R9 van de RVB van 17/06/2021: Bilan du programme PLAGE 2017-2020. Les responsables énergie ont travaillé sur 130 sites prioritaires et sont arrivés, en moyenne, à en réduire les consommations de 11%, ce qui équivaut à 14 GWh/an et 2.500 tonnes de CO2. Ceci correspond aussi à économie annuelle de 560.000€. Des objectifs seront mis dans le nouveau CDG 2</p>	<p>FR</p>
<p>Het kwaliteitsniveau en de energiestatatie van bestaande woningen verbeteren</p>	<p>Het PLAGE-programma (Plannen voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie) ondersteunen door de nodige expertise en tools aan de OVM's ter beschikking te stellen. In dat kader zal de BGHM onderzoeken of ze de OVM's een uitgebreide software voor energieboekhouding (elektriciteit, gas, water, ...) en meters voor de monitoring op afstand van de installaties kan bezorgen</p>	<p>Ondersteuning van het PLAGE-programma</p>	<p>R9 van de RVB van 17/06/2021: Balans van het PLAGE-programma 2017-2020. De energieverantwoordelijken werkten op 130 prioritaire sites en slaagden erin om het verbruik met gemiddeld 11% te doen dalen, wat overeenkomt met 14 GWh/jaar en 2.500 ton CO2. Dit stemt dus ook overeen met een jaarlijkse besparing van € 560.000,00. Er zullen doelstellingen worden opgenomen in de nieuwe BOZ</p>	<p>NL</p>	

	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale	006	Développement d'installations photovoltaïques sur les logements sociaux gérés par les SISP	KPI 3.4.	Réalisation du programme photovoltaïque				FR	Mettre en œuvre des marchés publics nécessaires à la désignation des installateurs et des autres intervenants, de la rédaction des cahiers des charges jusqu'à leur attribution	En cours de réalisation/invoering
	Het aanbod en de kwaliteit van de sociale woningen verhogen		Ontwikkeling van fotovoltatische installaties op de door de OVM's beheerde sociale woningen		Uitvoering van het fotovoltatische programma				NL	Overheidsopdrachten uitvoeren voor de aanstelling van de installateurs en de andere tussenkomende partijen, van het opmaken van de bestekken tot de gunning ervan	
	FR	007	Améliorer le planning initial global afin d'en faire un réel outil de management de projets pour la Région, la SLRB et les SISP, et l'intégrer au sein de la plateforme Artémis	KPI 3.5.	Pourcentage de logements disposant d'une salle d'eau séparée inscrit dans un programme de rénovation				FR	Cet objectif est tributaire du contrat de gestion SLRB/SISP qui est en cours d'écriture	Néant / nihil
	NL		De initiële globale planning verbeteren om er een echte projectmanagementtool van te maken voor het Gewest, de BGHM en de OVM's, en deze integreren in het Artemis-platform		In een renovatieprogramma opgenomen percentage woningen die geen afzonderlijke badkamer hebben				NL	Deze doelstelling hangt af van de beheersovereenkomst BGHM/OVM's die momenteel wordt opgesteld	

Développer une stratégie d'action sociale transversale / Chantier 1 : Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale	008	Réviser les critères d'attribution de logements sociaux afin de garantir les mêmes délais moyens d'obtention d'un logement quelle que soit la structure familiale des ménages concernés/	KPI 4	Mutations vers des logements adaptés			Groupe de travail mis en place en 2021 et propositions à mettre en œuvre en 2022	FR	50%
Een strategie voor transversale sociale actie ontwikkelen / Actie 1: het aanbod en de kwaliteit van de sociale woningen verhogen		De criteria voor de toewijzing van sociale woningen herzien om de gemiddelde wachttijd voor het verkrijgen van een woning gelijk te trekken, ongeacht de gezinsstructuur van de huishoudens in kwestie		Mutaties naar aangepaste woningen			Werkgroep opgericht in 2021 en voorstellen die in 2022 ten uitvoer moeten worden gelegd	NL	
FR	009	Faire du référentiel 'Quartiers Durables' un outil privilégié d'aide à l'élaboration et à la gestion des projets pour mieux intégrer les enjeux de durabilité au sein des projets de rénovation.	KPI 5	Mise à disposition de solutions de logement (attributions, ...) pour contribuer à l'objectif régional d'apporter une solution concrète à 15.000 ménages bruxellois			Attributions de logement	FR	En continu /Doorlopend

OS2	<p>NL</p> <p>Veiller à garantir une interactivité sociale et une mixité fonctionnelle qui renforce la qualité de vie au sein des quartiers</p>	OO10	<p>Van het referentiekader 'Duurzame Wijken' een voorrechte tool maken voor projectontwikkeling en -beheer, om zo de duurzaamheidskwesties beter te integreren in de renovatieprojecten</p>	KPI 6	<p>Woonoplossingen (toewijzingen, ...) aanbieden en zo bijdragen tot de gewestelijke doelstelling om een concrete oplossing te bieden aan 15.000 Brusselse gezinnen</p>				<p>NL</p> <p>Woningtoewijzingen</p>			100%
	<p>Ervoor zorgen dat sociale interactiviteit gegarandeerd wordt, evenals een functionele mix die de levenskwaliteit in de wijken verbetert</p>		<p>Développer la mixité fonctionnelle (équipements, différents types d'habitat, logements pour personnes handicapées...) adaptée aux besoins réels des habitants, au sein des projets de construction et de rénovation</p>		<p>Mise en place d'une mixité fonctionnelle dans tous leurs projets de minimum 40 logements</p>				FR			
					<p>Implementatie van een functionele mix in projecten van minimum 40 wooneenheden</p>				NL		<p>Maatregel vastgelegd in een reglementair kader</p>	

Veiller à garantir une interactivité sociale et une mixité fonctionnelle qui renforce la qualité de vie au sein des quartiers	OO11	Mettre en place des campagnes de communication à destination des habitants des quartiers des grands projets de rénovation et de construction, et les sensibilisant aux aspects positifs du logement social	KPI 7	Projets pilotes destinés à la mise en oeuvre d'une action sociale efficace et au renforcement de l'émancipation sociale des locataires				FR	Les projets ont été postposés suite à la création de la Direction "Action Sociale"/ En cours d'engagement d'un ETP	0%
		Communicatiecampagnes opzetten voor de bewoners van de wijken rond grote renovatie- en bouwprojecten en hen sensibiliseren voor de positieve aspecten van sociale woningbouw		Proefprojecten gericht op de implementatie van doeltreffende sociale acties en de versterking van de sociale emancipatie van de huurders						
Améliorer la qualité des services offerts par la SLRB aux SISP	OO12	Mettre à la disposition des SISP des outils de communication	KPI 8	Augmentation annuelle du nombre d'utilisateurs ayant téléchargé l'application Appinest				FR	Soutenir les SISP pour le développement et la mise à disposition d'outils de communication (capsules, informations autour d'Appinest, ...)	En continu e/Doord opend
De kwaliteit van de diensten verbeteren die de BGHM aan de OVM's aanbiedt		Jaarlijkse verhoging van het aantal gebruikers dat de Appinest-app heeft gedownload		De OVM's ondersteunen bij de ontwikkeling en terbeschikkingstelling van communicatietools (videoclips, informatie omtrent Appinest,...)						

#REF!	#REF!	#REF!	#REF!	KPI 12	Accès des SISP aux informations partagées (centre de connaissance, benchmarking, etc.) via la plateforme	FR	FR		
#REF!	#REF!	#REF!	#REF!		Toegang voor de OVM's tot de gedeelde informatie (kenniscentrum, benchmarking, enz.) via het platform	NL	NL		
#REF!	Développer une stratégie d'action sociale Chantier 1 : Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale	#REF!	#REF!	KPI 13	Introduction des demandes de logement social par les candidats-locataires de manière électronique	FR	FR	sans l'accès à la plateforme Fidus, il n'est pas possible de passer à la version électronique du formulaire d'inscription pour un logement social	Néant / Nihil
	Een strategie voor transversale sociale actie ontwikkelen / Actie 1: het aanbod en de kwaliteit van de sociale woningen verhogen	#REF!	De elektronische versie van het inschrijvingsformulier voor de kandidaat-huurders voorbereiden		Elektronische indiening van de aanvragen voor een sociale woning door de kandidaat-huurders	NL	NL	Zonder toegang tot het Fidusplatform is het niet mogelijk om over te schakelen op de elektronische versie van het inschrijvingsformulier voor een sociale woning	

	FR	OO18	Clarifier les rôles et responsabilités des acteurs pour le suivi des chantiers de construction.	KPI 14	Taux de satisfaction des agents de la SLRB (« Great Place to Work »)					FR	Objectif de satisfaction de 80% atteint	100%
	NL		De rollen en verantwoordelijkheden van de actoren voor de opvolging van de bouwwerken verduidelijken		Tevredenheidspercentage van de personeelsleden van de BGHM ("Great Place to Work")					NL	Doelstelling van 80% tevredenheid gehaald	
OS3	Développeur une approche qualité en vue d'améliorer la performance des SISP	OO19	Développeur, en collaboration avec le secteur, une stratégie destinée à améliorer la performance et la cohérence du contrôle, et qui clarifie les rôles et responsabilités des parties	KPI 15	Nombre d'étoiles au label Entreprise Eco dynamique					FR	1 étoile a été obtenue	50%
	Een kwaliteitsaanpak uitwerken om de prestaties van de OVM's te verbeteren		In samenwerking met de sector een strategie ontwikkelen om de controles performanter en consistentier te maken, en die de rollen en verantwoordelijkheden van de partijen verduidelijkt		Aantal sterren van het label Ecodynamische Onderneming					NL	Er werd 1 ster behaald	

#REF!	#REF!	#REF!	#REF!	KP 16	Consummation du budget de rénovation (cet indicateur mesure l'évolution de la consommation par les SIS des budgets attribués pour la rénovation des logements au travers des différents plans quadriennaux, en prenant en compte le budget total, l'encours et le montant liquidé)	FR	FR	
#REF!	#REF!	#REF!	#REF!		Besteding van het renovatiebudget (deze indicator meet de evolutie van de besteding door de OVM's van de budgetten die via de verschillende vierjarenplannen werden toegekend voor de renovatie van de woningen. Daarbij worden het totale budget, het uitstaande bedrag en het uitbetaalde bedrag in aanmerking genomen)	NL	NL	

#REF!	#REF!	#REF!	#REF!	KP 17	Taux d'exécution du budget (cet indicateur mesure le taux d'exécution du budget de la SLRB)	FR	FR		
#REF!	#REF!	#REF!	#REF!		Uitvoeringspercentage van de begroting (deze indicator meet het uitvoeringspercentage van de begroting van de BGHM)	NL	NL		
FR	0023	Développer et mettre en place une méthodologie de suivi et de contrôle des subsides basée sur le principe des 3 E (efficacité, économie et efficacité)	KP 18	Evolution du nombre de factures payées dans un délai imparti de 30 jours (cet indicateur observe le pourcentage de factures payées dans le délai imparti, généralement 30 jours, en distinguant les factures internes à la SLRB et les factures de type P2 des SISP)	FR	FR			

	NL	NL	NL				<p>Evolutie van het aantal binnen een toebedeelde termijn van 30 dagen betaalde facturen (deze indicator onderzoekt het percentage facturen dat binnen de toebedeelde termijn (over het algemeen 30 dagen) werd betaald, met een onderscheid tussen de interne facturen van de BGHM en de facturen van het type P2 van de OVM's)</p>	P2		<p>Een methodologie ontwikkelen en toepassen voor opvolging en controle van subsidies op basis van het principe van de 3 E's (efficiëntie, economische prestatie en effectiviteit)</p>	NL
	FR	FR	FR				<p>P2</p>	KP 18.1	<p>Développer un outil de gestion uniforme des subsides disponible via la plateforme Artémis (guichet unique)</p>		
	NL	NL	NL				<p>P2</p>		<p>Een uniforme tool ontwikkelen voor subsidiebeheer die beschikbaar zal zijn via het Artemis-platform (één enkel loket)</p>	NL	

FR				met CAO 101	KP 18.2	Mettre en place un groupe de travail avec le secteur, afin de faire des propositions (harmonisation, accords-cadres, etc.) permettant de réduire les charges locatives								
NL				met CAO 101		Een werkgroep met de sector oprichten die voorstellen (harmonisering, kaderovereenkomsten,...) zal doen om de huurlasten te verminderen								
#REF!	#REF!				KP18.3	#REF!								
#REF!	#REF!					#REF!								
FR					KP18.4	Rechercher des synergies avec BPL (Bruxelles Pouvoirs Locaux) pour l'exercice de la tutelle des marchés publics, notamment dans une logique d'échange de bonnes pratiques								
NL				IF (interne facturen)		Naar synergieën met BPB (Brussels Plaatselijk Bestuur) zoeken voor het toezicht op overheidsopdrachten, met name met het oog op de uitwisseling van goede praktijken								

OS4	Améliorer la qualité des services offerts par la SLRB aux SISP	0028	<p>Réaliser un monitoring permanent de la qualité et de l'utilisation des services offerts aux différents SISP, via le développement d'un CRM (gestion des contacts, feedback, enquêtes de satisfaction, système de ticketing, ...)</p>	KP18.5 FI (factures internes)	FR	FR			
	De kwaliteit van de diensten verbeteren die de BGHM aan de OVM's aanbiedt		<p>Een permanente monitoring voorzien van de kwaliteit en het gebruik van de diensten die aan de verschillende OVM's worden aangeboden, via de ontwikkeling van een CRM (contactbeheer, feedback, tevredenheidsenquêtes, ticketingsysteem, enz.)</p>	IF (interne facturen)	NL	NL			
0		0029	<p>Elaborer et suivre un plan d'actions d'amélioration continue des services offerts, qui se base sur l'identification des besoins issue du CRM et de la réalisation, tous les 2 ans, d'une « stakeholders analyse »</p>		FR	FR			

12. SCRL Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale – CVBA Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

12.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Ref. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Ref. budgétaire Budgettaire ref.	Seuil rouge Rode drempel (s) (%)	Seuil vert Groene drempel (z) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, orange of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Actions futures Toekomstige acties
SD1/OS1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL)	OD1.1/OO1.1	Poursuite de la construction des logements prévus dans le cadre du Plan Régional Logement et de l'Alliance Habitat (Action 1 PUL)	BAB 25.007.16.03.6141 (Investeringen / Investissement) BAB 25.007.15.02.4140 (Werkingskosten / Frais de fonctionnement)			100%	Poursuite de la construction des logements prévus dans le cadre du Plan Régional Logement et de l'Alliance Habitat	Expérience de gestion des projets de construction	Fin 2021 - Réalisation cumulée %: AH : 41% - PRL : 76% Terminer les programmes d'ici 2025.

OS1/SD1	Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)	OO1 FL/OD1 WF	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en van de Alliantie Wonen (Actie 1 NPH)	Le Fonds achève ses programmes et missions en-dehors du PRL et AH (Actie 1 NPH)	BAB 25.007.16.04.0310 ("La Braise") Gedelegeerde opdrachten /	50%	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en Alliantie Wonen	Ervaring met bouwprojectbeheer	Eind 2021 - Voltooiing gecumuleerd % : AW : 41% - GHP : 76% Voltooiing van de programma's tegen 2025.
OS1/SD1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL) Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)	OO2 FL/OD2 WF	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en van de Alliantie Wonen (Actie 1 NPH)	Le Fonds achève ses programmes et missions en-dehors du PRL et AH (Actie 1 NPH)	BAB 25.007.16.04.0310 ("La Braise") Gedelegeerde opdrachten /	50%	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en Alliantie Wonen	Ervaring met bouwprojectbeheer	Eind 2021 - Voltooiing gecumuleerd % : AW : 41% - GHP : 76% Voltooiing van de programma's tegen 2025.
OS1/SD1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL)	OO2 FL/OD2 WF	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en van de Alliantie Wonen (Actie 1 NPH)	Le Fonds achève ses programmes et missions en-dehors du PRL et AH (Actie 1 NPH)	BAB 25.007.16.04.0310 ("La Braise") Gedelegeerde opdrachten /	50%	Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en Alliantie Wonen	Ervaring met bouwprojectbeheer	Eind 2021 - Voltooiing gecumuleerd % : AW : 41% - GHP : 76% Voltooiing van de programma's tegen 2025.

OS3/SD3	Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)	OO3.4/OD3.4	Het renovatiebeleid van de huurmarkt woningen van het Fonds voortzetten	BAB 25.007.15.05.4140 (HGL&BRU-GAL/BRU-HWA)	50%	De renovatie van een woning is een kans voor werken aan de gemeenschappelijke ruimtes (isolatie van de gevel, vervanging van het dak, enz.)	Bij deze vorm van renovatie is het nodig dat de woning door de huurder wordt ontruimd. Daarnaast lopen de verdragen langer op door de sterke vraag vanuit de vastgoedmarkt.	De renovatieobjectstelling van het WoningFonds zal deel uitmaken van het RENOLUTION-plan van het Gewest
	Soutenir tous les locataires (Chantier 3 PUL)		Aider les locataires à constituer leur garantie locative (Action 21 PUL)			Un taux de réalisation de 81% (529/650) pour les crédits et de 85% (424/500) sur les avances BRU-GAL.	Accroître la collaboration avec les CPAS et autres organismes actifs dans l'aide sociale	Le Fonds a prévu de demander une modification de l'arrêté pour élargir le public ayant accès au dispositif de la garantie locative.
	Alle huurders ondersteunen (Actieterrein 3 NPH)		Huurders helpen met het aanleggen van hun huurwaarborg (Actie 21 NPH)			Een voltooiingspercentage van 81% (529/650) voor leningen en 85% (424/500) voor BRU-HWA-voorschotten.	Betere samenwerking met OCMW's en andere organisaties die actief zijn in de sociale bijstand	Het Fonds is van plan een wijziging van het besluit vragen om het publiek met toegang tot het huurwaarborg systeem te verbreden.
OS5/SD5	Favoriser l'accès à la propriété (Chantier 5 PUL)	OO5.6/OO5.6	Développer la politique de crédit du Fonds du Logement (assouplissement de la réglementation)	BAB 25.007.16.01.6141 (crédits/kredieten) BAB 25.007.15.03.4140 (BGL/PVB)	100%	Bons résultats sur le nombre de crédits conclus et assouplissement de la réglementation bientôt approuvé officiellement	Haut niveau de la demande de crédits hypothécaires, ce qui est un indicateur de l'attractivité des	Le Fonds est occupé à développer un crédit ECRENO avec lancement au 1er avril 2022.

SD Klimaat/OS Climat	De toegang tot eigendom bevorderen (Actieterrein 5 NPH)	Transversale OD /OO transversal	Het kredietbeleid van het Woningfonds ontwikkelen (versoepeling van de regelgeving)	Création d'un groupe de travail commun SLRB/FDL/BE pour préciser, d'un commun accord, quels sont les indicateurs retenus, la méthode de calcul et les sous-objectifs attribués au FDL et à la SLRB.	na/nvt	100%	Goede resultaten op aantal afgesloten kredieten en versoepeling van de regelgeving binnenkort officieel goedgekeurd	crédits du Fonds du Logement. Hoge vraag naar hypotheken, wat een indicator is van de aantrekkelijkheid van de kredieten van het Woningfonds. na	Het Fonds is bezig met het ontwikkelen van een Ecoreno- krediet met lancering op 1 april 2022.	Poursuivre les objectifs définis avec l'aide du consultant de BE.
----------------------------	--	--	---	---	--------	------	--	--	---	--

SD Klimaat/OS Climat	Bijdragen tot de klimaatverbintenissen van het Gewest om tegen 2030 de BKG- emissies met minstens 40 % te vermindern, zowel rechtstreeks als onrechtstreeks, en om tegen 2050 de Europese doelstelling van koolstofneutraliteit te benaderen	OO3 FL/OD3 WF	Oprichting van een gezamenlijke werkgroep BGHM/WF/LB om in gemeen overleg de weerhouden indicatoren, berekeningsmethode en de subdoelstellingen voor het WF en de BGHM te preciseren.	na/nvt				100%	Label Ecodynamische Onderneming (2 sterren) gekregen op 25-05-2021 door Leefmilieu Brussel	nvt	Nastreven van de objectieven die gedefinieerd werden in samenwerking met de consultant van Leefmilieu Brussel.
	Contribuer aux engagements de la Région en matière climatique pour atteindre une réduction de minimum 40 % des émissions de GES, directes et indirectes, en 2030 et s'approcher de l'objectif européen de neutralité carbone en 2050		Le programme PLAGE (Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique) piloté par Bruxelles Environnement et qui a pour but de réduire la consommation énergétique des bâtiments						La première phase d'identification du patrimoine a été introduite le 3 février 2021. Nous sommes maintenant dans la 2ème phase dite de programmation. Cette phase consiste en la mise en place d'une comptabilité énergétique du patrimoine	na	Mise en place d'un programme d'action à proposer au réviseur PLAGE. Cette phase devra être complétée pour le 31 mars 2023 en raison des perturbations engendrées par la crise sanitaire.

SD1 WF/OS1 FL	Bijdragen tot de klimaatverbintenissen van het Gewest om tegen 2030 de BKG-emissies met minstens 40 % te verminderen, zowel rechtstreeks als onrechtstreeks, en om tegen 2050 de Europese doelstelling van koolstofneutraliteit te benaderen	OO4 FL/OD4 WF	Het PLAGE-programma (Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie), dat door Leefmilieu Brussel wordt gestuurd en ertoe strekt het energieverbruik van de gebouwen te verminderen	na/nvt			Op 3 februari 2021 is de eerste fase erfgoedidentificatie ingeleid. We zitten nu in de 2e zogenaamde programmeerfase. Deze fase bestaat uit het opzetten van een energieboekhouding voor de activa	nvt	Implementatie van een actieprogramma voorgesteld aan de PLAGE-auditor. Deze fase moet uiterlijk 31 maart 2023 zijn afgerond vanwege de verstoring door de coronacrisis.
	Contrat de gestion 2017-2021		Evaluer le Contrat de gestion 2017-2021	na	100%	Rapport d'ISIS Consult délivré au Gouvernement dans les délais prévus.	na	na	na
	Beheerscontract 2017-2021		Het Beheerscontract 2017-2021 evalueren			Rapport van ISIS Consult opgeleverd en overgemaakt aan de Regering binnen de voorziene termijnen.	nvt	nvt	nvt
	Contrat de gestion 2022-2026	OO5 FL/OD5 WF	Conclure le Contrat de gestion 2022-2026	na/nvt	0%	En cours de négociation avec le Cabinet Logement	na	na	Approbation et conclusion en 2022
	Beheerscontract 2022-2026		Het Beheerscontract 2022-2026 besluiten			Onderhandeling met het Kabinet "Huisvesting"	nvt	nvt	Goedkeuring en ondertekening in 2022

12.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewicht KPI in resultaat t O.D. (%)
OS1 /SD 1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL)	OO1. 1/OD 1.1	Poursuite de la construction des logements prévus dans le cadre du Plan Régional Logement et de l'Alliance Habitat (Action 1 PUL)	Nomb re de logem ents: 286 Aantal wolin gen: 286	Nombre de logements (AH) avec réception provisoire (RP) au 31/12/2021	70%	90%	100%	2021 : Anderlecht, Erasme - 64 logements / Laeken, Steyls - Delva (Hippodrome) C-C' - 138 logements / Forest, 2ème armée britannique (Saulles) - 80 logements / Molenbeek- Saint-Jean, Ninove (Emaillerie) - 4 logements	Plannification adaptée à la situation corona	50%

	<p>Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)</p>		<p>Voortzetting van de bouw van woningen zoals voorzien in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan en van de Alliantie Women (Actie 1 NPH)</p>		<p>Aantal woningen (GHP) met voorlopige oplevering (VO) op 31/12/2021 (gecumuleerde waarde)</p>			<p>Totaal : 381 woningen. St.-Jans-Molenbeek, Doyen - 33 woningen / Schaarbeek, Broederschap - 25 woningen / Neder-Over-Heembeek, Beukenootjes - 53 woningen / Laken, Steyls - 22 woningen / Anderlecht, Groeninckx - De May - 28 woningen / Haren, Moestuin - 36 woningen / Schaarbeek, Koningin - Destouvelles - 53 woningen / Sint-Agatha-Berchem, Dormont - 37 woningen / Anderlecht, Delcourt - Aumale - 9 woningen / Vorst, Delta - 40 woningen / Sint-Lambrechts-Woluwe, Plejaden - 34 woningen / Sint-Jans-Molenbeek, Ninove (Emailierie) - 11 woningen</p>	<p>Planning aangepast aan de corona situatie. Het project "Saulé" wordt in het eerste kwartaal van 2022 opgeleverd (15 woningen)</p>	
--	---	--	---	--	---	--	--	--	--	--

OS1 /SD 1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL)	OO1 FL/O D1 WF	Le Fonds achève ses programmes et missions en-dehors du PRL et AH	% réalisation % uitvoering	Respect du planning	70%	75%	<p>Le projet Wiertz a été conçu en collaboration avec la commune d'Ixelles. Composé de 16 logements sociaux, de 7 ateliers d'artistes et d'une salle d'exposition dédiée aux arts visuels contemporains, ce complexe constitue un urbain à vocation multiple. Second décalage en 2022 du projet "La Braise" dû à une absence de subside dans le budget régional (mission déléguée)</p> <p>Het Wiertzproject is tot stand gekomen in samenwerking met de gemeente Elsene. Het project bestaat uit 16 sociale woningen, 7 kunstenaarsateliers en een tentoonstellingsruimte gewijd aan hedendaagse beeldende kunst en vormt een voorbeeld van een stedelijke ontwikkeling met meervoudig gebruik. Tweede uitstel in 2022 van het project "La Braise" door de afwezigheid van een regionale subsidie</p>	Modification du planning de Wavre (P15) et "La Braise"	100%
	Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)		Het Fonds is bezig met de voltooiing van programma's en opdrachten buiten GHP en AW		Naleven van de planning				Aanpassing van de planning van Wavre (P15) en "La Braise"	

OS1 /SD 1	Augmenter l'offre et la qualité des logements à finalité sociale (Chantier 1 PUL)	OO2 FL/O D2 WF	Poursuivre la politique de rénovation des logements du marché locatif du Fonds	Aantal : 25 Nomb re: 25	Nombre de logements avec rénovation lourde terminée	75%	95%	84%	(gedelegeerde opdracht)	Rénovation du patrimoine de l'activité "Aide Locative" (21 logements) avec amélioration de la performance énergétique du bâtiment	Ce type de rénovation nécessite que le logement soit libéré par le locataire ce qui comporte un degré d'incertitude sur la date à laquelle les travaux peuvent débuter. En outre, les délais sont plus importants suite à la forte demande du marché immobilier	100%
	Het aanbod en de kwaliteit van woningen van sociale aard verhogen (Actieterrein 1 NPH)		Het renovatiebeleid van de huurmarkt woningen van het Fonds voortzetten		Aantal woningen met afgewerkte zware renovatie					Renovatie van het "Huurhulp" patrimonium (21 woningen) met verbetering van de energieprestaties van het gebouw	Bij deze vorm van renovatie is het nodig dat de woning door de huurder wordt ontruimd, wat een zekere mate van onzekerheid met zich meebrengt over de datum waarop met de werkzaamheden kan worden begonnen. Daarnaast lopen de vertragingen langer op door de sterke vraag vanuit de vastgoedmarkt	

OS3 /SD 3	Soutenir tous les locataires (Chantier 3 PUL)	OO3. 4/OD 3.4	Aider les locataires à constituer leur garantie locative (Action 21 PUL)	Nombre de crédits	75%	95%	83%	Un taux de réalisation de 81% (529/650) pour les crédits et de 85% (424/500) sur les avances BRU-GAL	L'objectif budgétaire était plus large que l'objectif opérationnel (il s'agit d'un code 8). Le Fonds a prévu de demander une modification de l'arrêté pour élargir le public ayant accès au dispositif de la garantie locative	100%
	Alle huurders ondersteunen (Actieterein 3 NPH)		Huurders helpen met het aanleggen van hun huurwaarborg (Actie 21 NPH)	Aantal kredieten				Een voltooiingspercentage van 81% (529/650) voor leningen en 85% (424/500) voor BRU-HWA voorschotten	De budgetaire doelstelling was groter dan de operationele doelstelling (het betreft een code 8). Het Fonds is van plan een wijziging van het besluit te vragen om het publiek met toegang tot het huurwaarborgsysteem te verbreden	
				Nomb re de crédit s: 1.150 Aantal kredie ten: 1.150						

OS5 /SD 5	Favoriser l'accès à la propriété (Chantier 5 PUL)	OO5. 6/OO 5.6	Développer la politique de crédit du Fonds du Logement (assouplissement de la réglementation)	Oui/N on Ja/Ne e	Nouvelle réglementation soumise pour approbation	0%	100%	100%	Tant le projet de modification du code du logement que la réglementation ont été transmis au Cabinet "Logement". L'objectif de ces adaptations est double: 1) Elargir la gamme de services en instaurant un crédit à la consommation pour financer des travaux de rénovation et/ou économiseurs d'énergie 2) Travailler avec un public plus large en s'adressant aux propriétaires bailleurs et aux copropriétés qui souhaitent réaliser des travaux de rénovation et/ou économiseurs d'énergie	na	30%
-----------------	---	---------------------	---	---------------------------	--	----	------	------	--	----	-----

O55 /SD 5	De toegang tot eigendom bevorderen (Actieterrein 5 NPH)	OO5: 6/00 5.6	Het kredietbeleid van het Woningfonds ontwikkelen (versoepeling van de regelgeving)		Nieuwe regelgeving ter goedkeuring voorgelegd	75%	95%	115%	Zowel de conceptwijziging van de huisvestingscode als de regeling zijn naar het kabinet Huisvesting gestuurd. Deze aanpassingen streven twee doelen na: 1) Het dienstengamma uitbreiden door een consumptiekrediet in te voeren voor het financieren van renovatie- en/of energiebesparingswerken 2) Werken met een ruimer publiek door zich te richten tot eigenaars-verhuurders en mede-eigenaars die renovatie- en/of energiebesparingswerken wensen uit te voeren	nvt	35%
					Nombre de crédits "OG" (Opérations générales)				998 crédits hypothécaires conclus en 2021	Haut niveau de la demande de crédits hypothécaires, ce qui est un indicateur de l'attractivité des crédits du Fonds du Logement.	
					Nomb re de crédit s: 870 Aantal kredie ten: 870						
					Développer la politique de crédit du Fonds du Logement (assouplissement de la réglementation)						

De toegang tot eigendom bevorderen (Actieterrein 5 NPH)	Favoriser l'accès à la propriété (Chantier-5 PUL)	OO5: 6/00 5.6	Het kredietbeleid van het Woningfonds ontwikkelen (versoepeling van de regelgeving)	Développer la politique de crédit du Fonds du Logement (assouplissement de la réglementation)	Nomb re de crédit s: 257 Aantal kredie ten: 257	Aantal "AV" kredieten (Algemene verrichtingen)	75%	95%	95%	998 hypothécaire kredieten afgesloten in 2021	Hoge vraag naar hypothécaire kredieten, wat een indicator is van de aantrekkelijkheid van de kredieten van het Woningfonds.	35%
De toegang tot eigendom bevorderen (Actieterrein 5 NPH)			Het kredietbeleid van het Woningfonds ontwikkelen (versoepeling van de regelgeving)		Aantal kredieten (GL1 en GL2)				243 kredieten afgesloten in 2021	Het Fonds is bezig met het ontwikkelen van een Ecoreno-krediet met lancering op 1 april 2022.		
SD klimaat/OS Climat	Contribuer aux engagements de la Région en matière climatique pour atteindre une réduction de minimum 40 % des émissions de GES, directes et indirectes, en 2030 et s'approcher de l'objectif européen de neutralité carbone en 2050	Transversale OD/OS transversale	Création d'un groupe de travail commun SLRB/FDI/BE pour préciser, d'un commun accord, quels sont les indicateurs retenus, la méthode de calcul et les sous-objectifs attribués au FDL et à la SLRB.		Oui/Non Ja/Ne e	Obtention du label éco-dynamique	0%	100%	Label Entreprise Ecodynamique (2 étoiles) délivré le 25-05-2021 par Bruxelles Environnement	Le groupe de travail n'a pas encore été réuni. Par contre, le Fonds a obtenu son label.	100%	

SD klimaat/ OS Climate	Bijdragen tot de klimaatverbindingen van het Gewest om tegen 2030 de BKG-emissies met minstens 40 % te verminderen, zowel rechtstreeks als onrechtstreeks, en om tegen 2050 de Europese doelstelling van koolstofneutraliteit te benaderen	OO3 FL/O D3 WF	Oprichting van een gezamenlijke werkgroep BGHM/WF/LB om in gemeen overleg de weerhouden indicatoren, berekeningsmethode en de subdoelstellingen voor het WF en de BGHM te preciseren.	% réalisation % uitvoering	Verkrijgen van het ecodynamisch label	70%	90%	100%	Label Ecodynamische Onderneming (2 sterren) gekregen op 25-05-2021 door Leefmilieu Brussel	De werkgroep is nog niet bijeengeroepen. Daarentegen heeft het Fonds zijn label behaald.	100%
			Le programme PLAGE (Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique) piloté par Bruxelles Environnement et qui a pour but de réduire la consommation énergétique des bâtiments		Réalisation du cadastre énergétique des bâtiments selon le planning	70%	90%	100%	La première phase d'identification du patrimoine a été introduite le 3 février 2021. Nous sommes maintenant dans la 2ème phase dite de programmation (comptabilité énergétique du patrimoine)	na	100%

SD1 WF/ OS1 FL	Bijdragen tot de klimaatverbintenissen van het Gewest om tegen 2030 de BKG-emissies met minstens 40 % te verminderen, zowel rechtstreeks als onrechtstreeks, en om tegen 2050 de Europese doelstelling van koolstofneutraliteit te benaderen		Het PLAGE-programma (Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie), dat door Leefmilieu Brussel wordt gestuurd en ertoe strekt het energieverbruik van de gebouwen te verminderen		Verwezenlijking van het energiekadaster van de gebouwen volgens de planning				Op 3 februari 2021 is de eerste fase erfgoedidentificatie ingeleid. We zitten nu in de 2e zogenaamde programmeerfase (energieboekhouding voor de activa)	nvt	
	Contrat de gestion 2017-2021 Beheerscontract 2017-2021	OO4 FL/O D4 WF	Evaluer le Contrat de gestion 2017-2021 Het Beheerscontract 2017-2021 evalueren	Oui/N on Ja/Ne e	Rapport d'évaluation transmis au Cabinet Logement Evaluatieverslag meegedeeld aan het Kabinet Huisvesting	0%	100%	100%	Rapport d'ISIS Consult délivré au Gouvernement dans les délais prévus. Rapport van ISIS Consult opgeleverd en overgemaakt aan de Regering binnen de voorziene termijnen.	na nvt	100%
SD2 WF/ OS2 FL	Contrat de gestion 2022-2026 Beheerscontract 2022-2026	OO5 FL/O D5 WF	Conclure le Contrat de gestion 2022-2026 Het Beheerscontract 2022-2026 besluiten	Oui/N on Ja/Ne e	Contrat soumis au Cabinet Logement Contract onderworpen aan het Kabinet Huisvesting	0%	75%	Une première version du Contrat a été soumise au Cabinet Logement fin 2021. Een eerste versie van het Contract werd eind 2021 overgemaakt aan het Kabinet Huisvesting.	Approbation attendue en 2022 Goedkeuring verwacht in 2022	100%	

13. SA BRUSOC - NV BRUSOC

13.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

13.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Acteur Actor	Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique de de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge Rode drempel (\leq) (%)	Seuil vert Groene drempel (\geq) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewicht KPI in resultaat O.D. (%)
Brussels Waarbodfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.1 S.1	COVID-19-steunmaatregelen	n.v.t.			uitvoering steunmaatregel				<p>a) Proxiling- registerbeheer van proxilingen: aanpassingsmaatregelen die werden genomen om de indiening van aanvragen door crowdlanding- ondernemingen beter te structureren en te vergemakkelijken.</p> <p>b) In afwachting van de invoering van de semi-automatische producten, heeft het fonds zijn opdracht van toekenning van waarborgen op maat voortgezet in 2021. Hij heeft ook het beheer van de uitstaande waarborgen en de behandeling van geschillen van de waarborgen verdergezet.</p>		

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV. I S.1	Mesures de soutien COVID-19	n/a				exécution mesure de soutien			a)Prêt proxi: gestion du registre des prêts proxi: mesures d'adaptation prises pour mieux structurer et faciliter l'introduction des demandes des sociétés de crowdlending. b) En prévision de l'introduction des produits semi-automatiques, le Fonds a poursuivi sa mission d'octroi de garanties sur mesure en 2021. Il a également poursuivi la gestion des garanties en cours et le traitement des litiges des garanties accordées avant l'introduction des produits semi-automatiques.	FR	
Brusoc	IV.V I.8 S.8	Soutenir les petites entreprises impactées par la crise sanitaire COVID-19	8.1	Suivi des entreprises soutenues	8.1.1		Gestion et suivi du portefeuille RECOVER					
Brusoc	IV.V I.8 S.8	De kleine onderneminge n ondersteunen die getroffen zijn door de COVID-19- gezondheidscri sis	8.1	NL	8.1.1		aantal ondersteunde ondernemingen/ volume toegekende leningen			Aanwending van het volledige fonds RECOVER en 242 gefinancierde ondernemingen	NL	

Brusoc	IV.V I.8 S.8	Soutenir les petites entreprises impactées par la crise sanitaire COVID-19	8.3	Suivi des entreprises soutenues	8.3.1	Gestion et suivi du portefeuille OXYGEN				FR	
Brusoc	IV.V I.8 S.8	De kleine ondernemingen die getroffen zijn door de COVID-19-gezondheidscrisis	8.3		8.3.1	aantal ondersteunde ondernemingen/volume toegekende leningen				NL	Aanwending van het volledige fonds oxygen en 265 gefinancierde ondernemingen
Brusoc	IV.V I.8 S.8	Favoriser la création, le développement et le développement du modèle coopératif et l'entrepreneuriat social	8.4	Favoriser la création et le développement du modèle coopératif et l'entrepreneuriat social	8.4.1	Nombre d'entreprises soutenues/volume de prêts octroyés/utilisation de l'ensemble de la dotation	70	100		FR	Financer les coopératives actives dans l'entrepreneuriat social

Brusoc	IV.V I.8 S.8	Bevorderen van de creatie, de ontwikkeling en de ontwikkeling van het coöperatieve model en het sociaal ondernemerschap.	8.4	8.4.1	NL			60%		NL	
Brusoc	IV.V I.9 S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.1	9.1.1	NL	Entrée en vigueur des produits semi-automatiques en 2021: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an.	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: vert, orange		Output réalisé : • La mise au point de l'outil informatique qui permettra aux banques d'introduire les demandes de garanties/prêts semi-automatiques. • La poursuite de la rédaction des conventions-cadres avec les banques. -La coordination avec le cabinet ayant l'économie dans ses attributions concernant les arrêtés du Gouvernement 'garanties'	NL	Poursuite de l'implémentation freinée par des mesures urgentes 'Covid' visant à soutenir l'économie bruxelloise.

Brusoc	IV.V I.9 S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen door de toekenning van leningen	9.1	Tenuitvoerlegging van de semigeautomatiseerde producten, waaronder de achtergestelde lening van finance&invest.brussels/ Brusoc nv	9.1.1	Inwerkingtreding van de semigeautomatiseerde producten in 2021. aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen/jaar.	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen /jaar: rood	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen /jaar: groen, oranje	60%	Output bereikt : -de ontwikkeling van het IT-instrument dat de banken in staat zal stellen semi automatische garantie-/kredietaanvragen in te voeren. -Voortdurend opstellen van kaderovereenkomsten met banken. -Overleg met het kabinet dat verantwoordelijk is voor de economie over de regeringsbesluiten inzake garanties.	Voortzetting van de implementatie wordt belemmerd door "Covid"- noodmaatregelen ter ondersteuning van de Brusselse economie.
Brusoc	IV.V I.9 S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.1	Implémenter les produits semi-automatiques comprenant le prêt subordonné de finance&invest.brussels/ Brusoc sa	9.1.2	Monitoring du budget mis en place pour les produits semi-automatiques	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: rouge	nombre d'entreprises soutenues/an et volume de prêts octroyés/an: vert, orange	0%	Puisque les produits semi-automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.	Puisque les produits semi-automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.

Brusoc	IV.V I.9 S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevorderen door de toekenning van leningen	9.1	Tenuitvoerlegging van de semigeautomatiseerde producten, waaronder de achtergestelde lening van finance&invest.brussels/ Brusoc nv	9.1.2	Monitoring van het opgestelde budget voor de semi-geautomatiseerde producten	aantal gestuunde leningen n/jaar: rood	aantal gesteunde ondernemingen/jaar en volume van de verstrekte leningen /jaar: groen, oranje	0%	Aangezien de semi automatische producten niet in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget	Aangezien de semi automatische producten niet in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget
Brusoc	IV.V I.9 S.9	Favoriser la création, le développement et la transmission des entreprises bruxelloises par l'octroi de prêt	9.2	Poursuite de la gestion de l'encours et du contentieux des prêts Boost-me, Brufin et des crédits de crise octroyés avant la fusion de Brupart s.a. par Brusoc s.a.	9.2.1	assurance d'une gestion optimale de ces prêts: nombre de prêts octroyés/volume de prêts octroyés			100%	Brusoc/finance&invest.brussels a continué à réaliser pour les prêts Boost-me, Brufin (+) et pour les crédits de crise octroyés, l'accompagnement post-crédit, la gestion comptable et financière, le suivi (pré)contentieux.....	/
Brusoc	IV.V I.9 S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen bevorderen door de		Voortzetting van het beheer van de uitstaande leningen en geschillen van de leningen Boost-me, Brufin en de crisiskredieten toegekend voor de fusie van Brupart n.v.	9.2.1	verzekering van een optimaal beheer van deze leningen: aantal toegekende leningen/omvang van toegekende leningen.			100%	Brusoc/finance&invest.brussels heeft in 2021 de boekhouding, de begeleiding en (pre)gerechtelijke follow-up voor de leningen Boost-me en Brufin(+) en voor de toegekende crisisleningen gerealiseerd	/

Brusoc	IV.V I.9 S.9	toekenning van leningen	9.3 (deadline: 30/06/2022)	door Brusoc n.v.	9.3.1	Volume d'entreprise en gestion à intégrer pour le 30/6/2022	100%	Brusoc/finance&invest.brussels a continué, en 2021, à assurer les prestations découplant de la convention de collaboration entre ce Fonds et Brusoc sa. Des mesures ad hoc ont été entamées en vue de permettre l'intégration de ce portefeuille bruxellois au sein de Brusoc dès la liquidation définitive du Fonds de participation en liquidation (prévue pour la fin juin 2022). 12.011.15.01.4140; 12.011.16.01.6172	FR		
Brusoc	IV.V I.9 S.9	De oprichting, de ontwikkeling en de overdracht van Brusselse ondernemingen door de toekenning van leningen	9.3 (deadline: 31/12/2021)	Voortzetting van het beheer en integratie van de portefeuille van het Federaal Participatiefonds in vereffening met betrekking tot de « Brusselse ondernemingen » in Brusoc n.v.	9.3.1	Bedrijfsvolume in beheer te integreren tegen 30/6/2022	100%	In 2021 heeft Brusoc/finance&invest.brussels de diensten die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst tussen dit Fonds en Brusoc nv voortgezet. Er zijn ad hoc maatregelen genomen met het oog op de integratie van deze Brusselse portefeuille in Brusoc zodra het Participatiefonds in vereffening definitief is geliquideerd (gepland voor eind juni 2022).	NL		

Brusoc	IV.V I.10 S.10 (de adli ne: 31/ 12/ 202 1)	Assurer la gestion opérationnelle du Fonds bruxellois de garantie	/	/	/	Gestion optimale de la mission déléguée confiée à brusoc sa			100%	Dans le cadre d'une convention de mission déléguée confiée par la Région de Bruxelles-Capitale, Brusoc s.a. a continué à prendre toutes les mesures adéquates pour assurer la gestion opérationnelle du Fonds bruxellois de garantie tant sur le volet garantie que sur le volet prêt proxi.	/	
Brusoc		Het operationele beheer van het Brussels Waarborgfond s verzekeren	/	/	/	Optimaal beheer van de aan Brusoc gedelegeerde opdracht			100%	In het kader van een gedelegeerde opdrachtsovereenkomst die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is toevertrouwd, heeft Brusoc n.v. verder alle passende maatregelen genomen om het operationeel beheer van het Brussels Waarborgfonds te verzekeren, zowel wat de garantie opdracht als wat de proxi lening opdracht betreft.	/	

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.11 S.11	Mesure Covid- implémentatio n du dispositif du prêt-proxi - Gestion du registre des prêts-proxi	/	Amélioration opérationnelle du dispositif du prêt-proxi - Gestion du registre des prêts-proxi-campagne de communication		volume de prêts-proxi traités/enregistrés		100%	En 2021, le Fonds/finance&invest.brussels a : 1) amélioré encore l'outil informatique permettant de gérer le prêt-proxi (octroi de franchise, faciliter l'introduction de volumes de dossiers). 2) a lancé une campagne de communication visant à faire connaître du grand public le dispositif du prêt-proxi (campagne radio et digitale). 3) enregistré près de € 2,9 millions de prêt-proxi pour 835 dossiers enregistrés depuis l'entrée en vigueur du dispositif.	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.11 S.11	Maatregel Covid- Invoering van het systeem van de proxilening - Registerbehee r van de proxileningen	/	Operationele aanpassingen van het stelsel van proxileningen - Beheer van het register van proxileningen - Campagne voor communicatie		Omvang van behandelde/geregistr eerde proxileningen		100%	In 2021 heeft het Fonds/finance&invest.brussels de volgende stappen ondernomen: 1) Verbetering van het IT-instrument voor het beheer van de proxilening (toekenning van een franchise, vergemakkelijking van de volume- invoer) 2) Communicatiecampagne om de proxilening te promoten (radio- en digitale campagne) 3) Bijna 2,9 miljoen proxileningen geregistreerd voor 835 geregistreerde dossiers sinds de inwerkingtreding van de regeling .	/	

Brussels Waarborgfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises												
Brussels Waarborgfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredieten voor de Brusselse ondernemingen vergemakkelijken												
Brussels Waarborgfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	12.1.1								60%		
					Implémenter les produits semi-automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	Entrée en vigueur des nouveaux arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant le règlement du Fonds et son fonctionnement: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an							Output réalisé : <ul style="list-style-type: none"> • La mise au point de l'outil informatique qui permettra aux banques d'introduire les demandes de garanties/prêts semi-automatiques. • La poursuite de la rédaction des conventions-cadres avec les banques. - La coordination avec le cabinet ayant l'économie dans ses attributions concernant les arrêtés du Gouvernement 'garanties' 	Poursuite de l'implémentation freinée par des mesures urgentes 'Covid' visant à soutenir l'économie bruxelloise.

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.1	12.1	Semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1.1 1	Inwerkingtreding van de nieuwe besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het reglement van het Fonds en zijn werkingtoegekende waarborgen: aantal ondersteunde ondernemingen/ jaar en omvang van de toegekende waarborgen/jaar.			60%	Output bereikt : -de ontwikkeling van het IT- instrument dat de banken in staat zal stellen semi automatische garantie-/kredietaanvragen in te voeren. -Voortdurend opstellen van kaderovereenkomsten met banken. -Overleg met het kabinet dat verantwoordelijk is voor de economie over de regeringsbesluiten inzake waarborgen.	Voortzetting van de uitvoering wordt belemmerd door "Covid"- noodmaatregelen n ter ondersteuning van de Brusselse economie.	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	12.1	Implémenter les produits semi-automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	12.1.1 2	Augmentation effective de la dotation du Fonds: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an			0%	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring relatif à la dotation.	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring de la dotation prévu.	

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.1	12.1	semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1. 2	Effectieve verhoging van de dotatie van het Fonds; aantal ondersteunde ondernemingen/ jaar en omvang van de toegekende waarborgen/jaar.			0%	Aangezien de semi automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van de dotatie	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.1	12.1	Implémenter les produits semi-automatiques comprenant la garantie du Fonds en Région de Bruxelles-Capitale	12.1. 3	Monitoring du budget mis en place pour les produits semi- automatiques: nombre d'entreprises soutenues/an et volume de garanties octroyées par an			0%	Puisque les produits semi- automatiques n'ont pas pu entrer en vigueur en 2021, il n'y a pas eu de monitoring du budget prévu.	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.1	12.1	semi-automatische producten inclusief de waarborg van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest invoeren	12.1. 3	Monitoring van het budget opgesteld voor de semi-automatische producten.			0%	Aangezien de semi automatische producten niet in 2021 in werking konden treden, was er geen monitoring van het opgestelde budget	

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi- automatiques	12..2. 1	octroi effectif des garanties sur la base de l'arrêté: nombre de garanties octroyées/volume de garanties octroyées (fonctionnement optimal du fonds)	100%	En 2021, le Fonds/finance&invest.brussels a octroyé pour plus de €11 millions de garantie. Près de 500.000 € de nouvelles dénonciation ont été constatées.	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.2	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12..2. 1	effectieve toekenning van de waarborgen op basis van het besluit ("Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juni 2013 houdende het algemeen reglement van het fonds); aantal toegekende waarborgen (optimale werking van het fonds)	100%	In 2021 heeft het Fonds/finance&invest.brussels voor meer dan €11 miljoen aan garanties verleend. Er werd voor bijna € 500.000 euro aan nieuwe opzeggingen geregistreerd.	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi- automatiques	12.2. 2	Etablissement effectif du monitoring de la sinistralité :	100%	réalisations: oui: Etablissement effectif du monitoring de la sinistralité	/	

Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredie ten voor de Brusselse onderneminge n vergemakkelijk en	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12.2. 2	Effectieve invoering van de monitoring van de risicograad.			100%	Resultaten: ja Effectieve invoering van de monitoring van de risicograad	/	
Brussels Waarbo rgfonds / Fonds bruxello is de garantie	IV.V I.12 S.12	Faciliter l'octroi de crédits professionnels pour les entreprises bruxelloises	12.2	Mesure Covid-Poursuite de l'octroi, de la gestion de l'encours et du contentieux des garanties octroyées avant l'implémentation des produits semi- automatiques	12.2. 3	Etablissement effectif du monitoring des mesures de crise			100%	le Fonds tient un monitoring depuis avril 2016 qui reprend toutes les garanties de crise octroyées.	/	

Brussels Waarbouwfonds / Fonds bruxellois de garantie	IV.V I.12 S.12	De toekenning van beroepskredieten voor de Brusselse ondernemingen vergemakkelijken	12.2	Maatregel Covid - Voortzetting van de toekenning, van het beheer van de uitstaande waarborgen, de behandeling van geschillen van de waarborgen toegekend voor de invoering van de semiautomatische producten	12.2.3	Effectieve invoering van de monitoring van de crisismaatregelen			100%	Het Fonds houdt sinds april 2016 toezicht op alle crisisgaranties.	/	
---	----------------	---	------	--	--------	---	--	--	------	--	---	--

14. ASBL Atrium - VZW Atrium**14.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen***NIHIL***14.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator***NIHIL*

15. SA BRUPART - NV BRUPART**15.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen****NIHIL****15.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator****NIHIL**

16. VISIT.brussels

16.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. budgétaire Budgettaire ref.	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, oranje of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Actions futures Toekomstige acties
OS 1	City Marketing : développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing	OO 1.1	Étendre la politique d'attractivité régionale en vue de promouvoir Bruxelles comme une destination de vie et une région d'établissement	€ 683.702 / 02.001.08.14.1211	25%	50%	35%	FR	FR	FR

	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing		Het beleid van gewestelijke aantrekkingskracht uitbreiden met als doel Brussel in de kijker te zetten als een woonbestemming en een gewest om een zaak op te richten	€ 683.702 / 02.001.08.14.1211				NL	NL	NL
OS 1	City Marketing : développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing	OO 1.2	Coördineren les différents acteurs de la Région afin de les inscrire dans une stratégie de City Marketing intégrée	0 / 02.001.08.14.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing		De verschillende gewestelijke spelers coördineren om hen op te nemen in een geïntegreerde citymarketingstrategie	0,00 / 02.001.08.14.1211				NL	NL	NL
OS 1	City Marketing : développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing	OO 1.3	Développer la promotion de Bruxelles comme destination étudiante	€ 00 / 02.001.08.14.1211	/	/	/	FR	FR	FR
	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing		De promotie van Brussel als studentenbestemming ontwikkelen	€ 00 / 02.001.08.14.1211				NL	NL	NL
OS 1	City Marketing : développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing	OO 1.4	Coördonner et faciliter la vie nocturne de la Région	€ 46.052 / 02.001.08.14.1211	/	/	/	FR	FR	FR
	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing		Het nachtleven in het gewest coördineren en vlottter laten verlopen	€ 46.052 / 02.001.08.14.1211				NL	NL	NL

OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.1	Continuer à développer le tourisme de loisirs, le marketing touristique et l'offre touristique de la Région	€ 6.101.515 / 02.001.08.15.1211 / 01.002.11.01.7422 / 02.001.34.01.3300	60%	70%	75%	FR	FR	FR
	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme		Het vrijetijdstoerisme, de toeristische marketing en het toeristisch aanbod van het Gewest blijven ontwikkelen	€ 6.101.515 / 02.001.08.15.1211 / 01.002.11.01.7422 / 02.001.34.01.3300				NL	NL	NL
OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.2	Continuer à développer le tourisme professionnel, l'accueil de congrès et grands événements et l'offre MICE	€ 427.057 / 02.001.08.15.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme		Het zakentoeerisme, de hosting van congressen en grote evenementen en het MICE-aanbod blijven ontwikkelen	€ 427.057 / 02.001.08.15.1211				NL	NL	NL
OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.3	Réussir la transformation digitale de la promotion touristique de la Région	€ 1.086.514 / 02.001.08.15.1211 / 01.002.11.01.7422 / 02.001.34.01.3300	60%	70%	75%	FR	FR	FR
	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme		De digitale omwenteling van de toeristische promotie van het gewest met succes doorvoeren	€ 1.086.514 / 02.001.08.15.1211				NL	NL	NL
OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.4	Garantir un déploiement équilibré du tourisme sur le territoire de la Région via l'accompagnement des communes bruxelloises et la promotion des quartiers	€ 37.016 / 02.001.08.15.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR

	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme		Garanties bieden voor een evenwichtige ontwikkeling van het toerisme op het gewestelijk grondgebied door de Brusselse gemeenten te begeleiden en de wijken te promoten	€ 37.016 / 02.001.08.15.1211				NL	NL	NL
OS 2	Toerisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.5	Développeur des événements qui s'inscrivent dans le marketing touristique et les politiques d'image de Bruxelles	€ 3.561.079 / 02.001.08.15.1211 / 01.002.11.01.7422	25%	30%	33%	FR	FR	FR
			Evenementen ontwikkelen die kaderen in de toeristische marketing en het beleid inzake het imago van Brussel	€ 3.561.079 / 02.001.08.15.1211 / 01.002.11.01.7422					NL	NL
OS 2	Toerisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.6	Optimiser la promotion touristique de la Région à l'international	€ 3.447.644 / 02.001.08.15.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
			De toeristische promotie van het Gewest optimaliseren op internationaal niveau	€ 3.447.644 / 02.001.08.15.1211					NL	NL
OS 2	Toerisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.8	Assurer au niveau régional la collaboration avec les différents acteurs de l'hébergement afin de garantir les besoins des visiteurs	€ 30.225 / 02.001.08.15.1211	60%	70%	100%	FR	FR	FR

	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme		Op het gewestelijk niveau de samenwerking verzekeren met de verschillende spelers op het vlak van logies om tegemoet te komen aan de noden van bezoekers	€ 30.225 / 02.001.08.15.1211				NL	NL	NL
OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.1	Renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine	€ 114.700 / 02.001.08.16.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
			De culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed	€ 114.700 / 02.001.08.16.1211					NL	NL
OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.2	Coordonner la promotion et la visibilité de l'offre culturelle bruxelloise via agenda.brussels	€ 997.613 / 02.001.08.16.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
			De promotie en de zichtbaarheid van het cultuuraanbod in Brussel coördineren via agenda.brussels	€ 997.613 / 02.001.08.16.1211					NL	NL

OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.3	Soutenir et développer des institutions biculturelles d'intérêt régional et soutenir les artistes bruxellois	€ 00 / 02.001.08.16.1211	20%	30%	25%	FR	FR	FR
	Cultuur: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuuraanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen		De biculturele instellingen van gewestelijk belang ondersteunen en ontwikkelen en Brusselse artiesten ondersteunen	€ 00 / 02.001.08.16.1211				NL	NL	NL
OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.4	Développer et soutenir la contribution du secteur audiovisuel à l'économie et à l'image de Bruxelles via Screen.brussels	€ 24.408 / 02.001.08.16.1211	60%	70%	75%	FR	FR	FR
	Cultuur: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuuraanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen		De bijdragen van de audiovisuele sector aan de economie en het imago van Brussel ontwikkelen en ondersteunen via Screen.brussels	€ 24.408 / 02.001.08.16.1211				NL	NL	NL
OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.5	Soutenir le développement et le rayonnement des événements culturels et sportifs bruxellois	€ 00 / 02.001.08.16.1211	30%	40%	50%	FR	FR	FR

	Cultuur: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuuraanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen		De ontwikkeling en uitstraling van Brusselse culturele en sportieve evenementen ondersteunen	€ 00 / 02.001.08.16.1211					NL	NL	NL
OS 4	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.1	Renforcer la vocation de Bruxelles comme capitale de l'Union Européenne	€ 59.522 / 02.001.08.17.1211	10%	20%	15%		FR	FR	FR
	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		De roeping van Brussel als hoofdstad van de Europese Unie versterken	€ 59.522 / 02.001.08.17.1211					NL	NL	NL
OS 4	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.2	Favoriser le rôle de Bruxelles comme lieu incontournable pour les associations internationales	€ 00 / 02.001.08.17.1211	60%	70%	75%		FR	FR	FR
	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		De rol van Brussel als belangrijke ontmoetingsplaats voor internationale verenigingen bevorderen	€ 00 / 02.001.08.17.1211					NL	NL	NL
OS 4	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.3	Développeur l'attractivité du quartier européen de Bruxelles	€ 171.541 / 02.001.08.17.1211	60%	70%	75%		FR	FR	FR
	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		De aantrekkingskracht van de Europese wijk in Brussel ontwikkelen	€ 171.541 / 02.001.08.17.1211					NL	NL	NL

OS 4	Ancre la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.4	Développer une politique d'accueil et informer les expats résidant à Bruxelles	€ 69.099 / 02.001.08.17.1211	20%	30%	33%	FR	FR	FR
	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		Een onthaalbeleid uitwerken en informatie verstrekken aan expats die in Brussel verblijven	€ 69.099 / 02.001.08.17.1211				NL	NL	NL
OS 5	Accorder une attention particulière aux dimensions de durabilité et de l'égalité des chance	OO 5.1	Encourager et développer des pratiques durables dans les secteurs du tourisme, de la culture et de l'image de Bruxelles	€ 718.070 / 02.001.08.18.1211 / 02.001.34.01.3300	30%	50%	37%	FR	FR	FR
	Bijzondere aandacht besteden aan de dimensies duurzaamheid en gelijke kansen		Duurzame praktijken aanmoedigen en uitwerken voor de sectoren toerisme, cultuur en het imago van Brussel	€ 718.070 / 02.001.08.18.1211 / 02.001.34.01.3300				NL	NL	NL
OS 5	Accorder une attention particulière aux dimensions de durabilité et de l'égalité des chance	OO 5.2	Assurer l'égalité des chances dans les différents domaines de cette note d'orientation et appliquer le test Égalité des chances	€ 6.135 / 02.001.08.18.1211	/	/	/	FR	FR	FR
	Bijzondere aandacht besteden aan de dimensies duurzaamheid en gelijke kansen		Gelijke kansen waarborgen in de verschillende domeinen van deze beleidsnota en de gelijke kansentest toepassen.	€ 6.135 / 02.001.08.18.1211				NL	NL	NL

16.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Réf. O.S. Ref. S.D.	Titre de l'objectif stratégique Benaming van de strategische doelstelling	Réf. O.O. Ref. O.D.	Titre de l'objectif opérationnel Benaming van de operationele doelstelling	Réf. KPI Ref. KPI	Description KPI Omschrijving KPI	Seuil rouge Rode drempel (≤) (%)	Seuil vert Groene drempel (≥) (%)	Résultat atteint (valeur (%) + couleur: vert, orange ou rouge) Bereikt resultaat (waarde (%) + kleur: groen, orange of rood)	Description résultat atteint Beschrijving bereikte resultaat	Facteurs explicatifs rapport au seuil vert) Verklarende factoren afwijking (+ of - tegenover groene drempel)	Poids KPI dans résultat O.O. (%) Gewicht KPI in resultaat O.D. (%)
OS 1	City Marketing : développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing	OO 1.1	Étendre la politique d'attractivité régionale en vue de promouvoir Bruxelles comme une destination de vie et une	/	Classement dans "THE WORLD'S BEST CITIES Ranking" de Resonance	75/100	50/100	60/100	https://www.bestcities.org/rankings/worlds-best-cities/	https://www.bestcities.org/rankings/worlds-best-cities/	75%

OS 1	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing	région d'établissement Het beleid van gewestelijke aantrekkingskracht uitbreiden met als doel Brussel in de kijker te zetten als een woonbestemming en een gewest om een zaak op te richten	Rangschikking in "THE WORLD'S BEST CITIES Ranking" van Resonance	2	4	6	https://www.bestcities.org/worlds-best-cities/	https://www.bestcities.org/rankings/worlds-best-cities/	75%

OS 2	Citymarketing: een geïntegreerd beleid uitwerken voor de uitstraling van het Brussels Gewest via citymarketing	Het nachtleven in het gewest coördineren en vlotters laten verlopen	Enquête bij de bevolking en de partners van de nachtsector over het aanbod van de uitgaanssector, maar ook over de impact op het vlak van overlast.	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	75%
	TOURISME : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	Het vrijetijdstoerisme, de toeristische marketing en het toeristisch aanbod van het Gewest blijven ontwikkelen	Aantal vrijetijdsovernachtingen in geregistreerde accommodaties	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	898842	stijging van 2,05%	Gezondheidsdcrisis
	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme			Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	898842	stijging van 7,4%	
				Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	Peiling uitgesteld tot het herstel van de sector na de gezondheidscrisis	898842	daling van 7,4%	

OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.2	Continuer à développer le tourisme professionnel, l'accueil de congrès et grands événements et l'offre MICE	Nombre de nuitées MICE dans logements enregistrés	880233 (2020)	augmentation de 7,4%	454164	Diminution de 50% par rapport à 2020	Crise sanitaire	/
	Toerisme: de aanrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijtijdstoerisme en zakentoeerisme		Het zakentoeerisme, de hosting van congressen en grote evenementen en het MICE-aanbod blijven ontwikkelen	Aantal MICE- overnachtingen in geregistreerde accommodaties	880233 (2020)	stijging van 7,4%	454164	-50% daling ten opzichte van 2019	Gezondheids crisis	
OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.3	Réussir la transformation digitale de la promotion touristique de la Région	Nombre de pages sur les sites web de visits.brussels	7.184.545	7.184.545	12.404.116,00	Augmentation de 73%	La fin de la crise	75%

OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.5	Développer des événements qui s'inscrivent dans le marketing touristique et les politiques d'image de Bruxelles	Affluence au Bright Brussels – Festival of Light	200.400 (2019)	388.100 (2020)	537.450	augmentation de 38%	Qualité de l'événement	33%
	Toerisme: de aanrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijtijdstoerisme en zakentoeerisme		Evenementen ontwikkelen die kaderen in de toeristische marketing en het beleid inzake het imago van Brussel	Bezoekersaantal Bright Brussels – Festival of Light	200.400 (2019)	388.100 (2020)	537.450	stijging van 38%	Kwaliteit van het evenement	75%
OS 2	Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	OO 2.6	Optimiser la promotion touristique de la Région à l'international	1) Nuitées de visiteurs issus des marchés prioritaires (FR- DE-IT-UK-ES-NL- USA + BRICs) 2) taux d'occupation	1431194 (2020)	1431194 (2020)	1371143	augmentation de 2,85%	Crise sanitaire	

	OS 2	Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme	De toeristische promotie van het Gewest optimaliseren op internationaal niveau		1) Overnachtingen van bezoekers afkomstig van de prioritaire markten (FR-DE-IT-UK-ES-NL-USA + BRIC's)	1431194 (2020)	1431194 (2020)	1371143	stijging van 2,85%	Gezondheids-crisis	100%
		Tourisme : augmenter l'attractivité de Bruxelles comme destination incontournable pour le tourisme de loisirs et le tourisme professionnel	Assurer au niveau régional la collaboration avec les différents acteurs de l'hébergement afin de garantir les besoins des visiteurs	OO 2.8	Le taux de participation des hébergements touristiques aux sessions de la Brussels Quality Academy et le nombre de nouveaux membres parmi ce secteur.	516 (2019)	516 (2019)	1336	Augmentation de 159% par rapport à 2019 (nombreuses sessions de co-création du plan de relance et accompagnement crise Covid-19)	Augmentation de 159% par rapport à 2019 (nombreuses sessions de co-création du plan de relance et accompagnement crise Covid-19)	100%
		Toerisme: de aantrekkingskracht van Brussel vergroten als niet te missen bestemming voor vrijetijdstoerisme en zakentoeerisme	Op het gewestelijk niveau de samenwerking verzekeren met de verschillende spelers op het vlak van logies om tegemoet te komen aan de noden van bezoekers		Het deelnamepercentage van de toeristische logies aan de sessies van de Brussels Quality Academy en het aantal nieuwe leden in die sector.	516 (2019)	516 (2019)	1336	159 % stijging ten opzicht van 2019 (talrijke co-creatie sessies van het herstelplan en crisisondersteuning Covid-19)	159 % stijging ten opzicht van 2019 (talrijke co-creatie sessies van het herstelplan en crisisondersteuning Covid-19)	

OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional, le secteur audiovisuel et les événements	OO 3.1	Renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine		Nombre de communes participantes situées en dehors du centre	4 (2018)	5	19	Nouvelle collaboration avec visitbrussels	Nouvelle collaboration avec visitbrussels	75%
	Culture: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuuraanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen		De culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed	Aantal deelnemende gemeenten die buiten het centrum liggen.	4 (2018)	5	19	Nieuwe samenwerking met visitbrussels	Nieuwe samenwerking met visitbrussels		
OS 3	Culture : renforcer le rayonnement culturel de Bruxelles via son patrimoine, l'offre culturelle, les institutions biculturelles d'intérêt régional,	OO 3.2	Coordonner la promotion et la visibilité de l'offre culturelle bruxelloise via agenda.brussels		Nombre de pages consultées sur le site web agenda.brussels	2374216 (2020)	2374216 (2020)	3153772	Augmentation de 33%	La fin de la crise	75%

le secteur audiovisuel et les événements	Culture: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuur aanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen	OO 3.4	Préparer la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture en 2030	Aantal geraadpleegde pagina's op de website agenda.brussels	2374216 (2020)	2374216 (2020)	3153772	Stijging van 33%	Het einde van de crisis	50%

OS 3	Cultuur: de culturele uitstraling van Brussel versterken via haar erfgoed, het cultuur aanbod, de biculturele instellingen van gewestelijk belang, de audiovisuele sector en evenementen	De kandidatuur van Brussel als culturele hoofdstad van Europa in 2030 voorbereiden	het behalen van de kandidatuur;	nog niet gerealiseerd (2024)	nog niet gerealiseerd (2024)	nog niet gerealiseerd (2024)	nog niet gerealiseerd (2024)	nog niet gerealiseerd (2024)	nog niet gerealiseerd (2024)
	OO 3.5	Développeur et soutenir la contribution du secteur audiovisuel à l'économie et à l'image de Bruxelles via Screen.brussels	Nombre de tournages à Bruxelles	270 (Moyenne de 2007 à 2018)	297 (2020)	369	augmentation de 25%	Attractivité de Bruxelles	75%
		De bijdragen van de audiovisuele sector aan de imago van Brussel ontwikkelen en ondersteunen via Screen.brussels	Aantal opnames in Brussel	270 (Gemiddelde van 2007 tot 2018)	297 (2020)	369	stijging van 25%	Aantrekkelijkheid van Brussel	

OS 3	de audiovisuele sector en evenementen	OO 3.6	Soutenir le développement et le rayonnement des événements culturels et sportifs bruxellois	Affluence des musées et des attractions, nombre de visiteurs	5.078.438 (2019)	1633888 (2020)	2319000	augmentation de 42%	L'ouverture des musées pendant la crise	50%
				Museum- en attractiebezoek, aantal bezoekers	5.078.438 (2019)	1633888 (2020)	2319000	stijging van 42%	De opening van musea tijdens de crisis	
OS 4	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de	OO 4.1	Renforcer la vocation de Bruxelles comme capitale de l'Union Européenne	Nombre de sommets	205 réunions	205 réunions	181 réunions	Sources : www.consilium.europa.eu	Sources : www.consilium.europa.eu	33%

OS 4	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen	OO 4.2	Favoriser le rôle de Bruxelles comme lieu incontournable pour les associations internationales	OO 4.2	De roeping van Brussel als hoofdstad van de Europese Unie versterken	Aantal toppen	205 toppen en ministeriële bijeenkomsten	205 toppen en ministeriële bijeenkomsten	181 toppen en ministeriële bijeenkomsten	Bronnen: www.consilium.europa.eu	75%
							2	1	1		
OS 4	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen	OO 4.3	De rol van Brussel als belangrijke ontmoetingsplaats voor internationale verenigingen bevorderen	OO 4.3	De rol van Brussel als belangrijke ontmoetingsplaats voor internationale verenigingen bevorderen	Rangschikking volgens de UJA (Union of International Associations);	205 toppen en ministeriële bijeenkomsten	205 toppen en ministeriële bijeenkomsten	181 toppen en ministeriële bijeenkomsten	Bronnen: www.consilium.europa.eu	75%
							2	1	1		
OS 4	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.3	Développer l'attractivité du quartier européen de Bruxelles	OO 4.3	Développer l'attractivité du quartier européen de Bruxelles	Taux d'occupation des hôtels du quartier européen	18%	29%	29%	Crise sanitaire	75%

OS 4	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		De aantrekkingskracht van de Europese wijk in Brussel ontwikkelen		Bezettingsgraad van de hotels in de Europese wijk	18%	18%	29%	stijging van 61%	Gezondheids-crisis	
	Ancrer la présence internationale à Bruxelles et favoriser sa vocation de capitale de l'Europe	OO 4.4	Développer une politique d'accueil et informer les expats résidant à Bruxelles	Nombre d'éditions de la newsletter	12	12	12	12	/	/	33%
OS 5	De internationale aanwezigheid van Brussel verankeren en haar roeping als Europese hoofdstad bevorderen		Een onthaalbeleid uitwerken en informatie verstrekken aan expats die in Brussel verblijven	Aantal uitgaven van de nieuwsbrief	12	12	12	14			
	Accorder une attention particulière aux dimensions de durabilité et de l'égalité des chance	OO 5.1	Encourager et développer des pratiques durables dans les secteurs du tourisme, de la culture et de l'image de Bruxelles	Classement au GDS INDEX (Global Destination Sustainability Index)	68%, 13ième place du classement entre Stockholm et Lausanne-Montreux	Augmentation ou stabilité de la performance globale	stabilité de la performance globale	stabilité de la performance globale	stabilité de la performance globale	stabilité de la performance globale	75%

OS 5	Bijzondere aandacht besteden aan de dimensies duurzaamheid en gelijke kansen	OO 5.2	Duurzame praktijken aanmoedigen en uitwerken voor de sectoren toerisme, cultuur en het imago van Brussel	Rangschikking in de GDS INDEX (Global Destination Sustainability Index)	68% van de algehele prestatie volgens de 4 ranking indicators (Destination Management Organisation, Supplier, Environmental & Social) (2018)	Stijging of stabilisering van de algehele prestatie	14	stabilisering van de algehele prestatie	stabilisering van de algehele prestatie	/
	Accorder une attention particulière aux dimensions de durabilité et de l'égalité des chance		Assurer l'égalité des chances dans les différents domaines de cette note d'orientation et appliquer le test Égalité des chances							
	Bijzondere aandacht besteden aan de dimensies duurzaamheid en gelijke kansen		Gelijke kansen waarborgen in de verschillende domeinen van deze beleidsnota en de gelijke kansentest toepassen.	Aantal deelnemers aan de Pride	68.500 personen (2018)	79.900 personen	geannuleerd vanwege de gezondheidscrisis	Geannuleerd vanwege de gezondheidscrisis	Geannuleerd vanwege de gezondheidscrisis	

17. SA Bruxelles Démontage - NV Brussel Ontmanteling**17.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen*****NIHIL*****17.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator*****NIHIL***